

REVUE MUSICALE

AGODA 130





Le printemps en musique

Photo : J.M. "Lupo" Ludowicy

Impressum - Sommaire 2

Editorial 3

Un regard sur les congrès et les événements du plan d'action

Adresses utiles 4

Fédération - Rétrospective

47^e Assemblée générale de la Mutuelle 7

Congrès extraordinaire de l'UGDA 8

154^e Congrès fédéral

Les prochaines activités

Concert National des Harmonies et Fanfares 23

Rendez-vous Mandolines et Guitares 29

Concours Européen

2^e Concours Européen pour Harmonies Fanfares - Brass Bands 26

Communiqués

3. Lëtzebuurger Lidderfouer 30/32

Lëtzebuurger Lidder - Neien CD 42

On Stage in Brüssel 42

Sinfonisches Blasorchester Eifel-Ardenne 48

"Con Brio - Play In" mit Otto M. Schwarz 50

Ecole de Musique - Rétrospective

Création mondiale

«The Bock, Festung Europa» 11

Diplomüberreichung im Norden 15

Remise nationale des diplômes 17

Stages et formations

Stages avril - novembre 2017 18

Concours pour Jeunes Solistes

European competition for clarinet, saxophone and chamber music 19

Service volontaire européen

Témoignage 20

Expédition culturelle

Musek, dee wäertvollsten Unterrecht fir d'"Liewen a Gesellschaft" 34

Présentation de projet

«Tunisie 88»
Deux pays se rapprochent à travers la musique 36/38

Les sociétés en action

Schëtter Gesank
"Chrëschttag heiheem ... am Syrdall 58

Harmonie Municipale Esch/Alzette
HMEsch@mentalcoverband 60

Harmonie Municipale Esch/Alzette
Gemeinsam zur Höchstleistung 62

Harmonie Municipale
"Les Echos de l'Alzette" Réiserbann 64

Trompes de chasse St. Hubert Luxembourg
Championnat du Benelux 2017 de trompes de chasse 66

Concordia-The Voices Nidderaanwen
Erfolgreiches Show-Konzert 70

Concordia-The Voices Nidderaanwen
Groove im Chor - Workshop 71

Les sociétés en fête

Concordia-The Voices Nidderaanwen
100 Jahre alt- jedoch jung und modern 72

Harmonie Municipale Echternach
Neujahrskonzert mit Feierstunde 74

Gemengemusik Munzen
100 Joer Musik an der Gemeng 76

Petites annonces

À vendre 50

Postes vacants 52/54

Varia 56

Calendrier des manifestations 69/78

Union Grand-Duc Adolphe

Fédération Nationale du Mouvement Associatif de la Musique Chorale et Instrumentale, du Folklore et du Théâtre du Grand-Duché de Luxembourg

Association sans but lucratif,

Établissement reconnu d'utilité publique par loi spéciale du 1^{er} juin 1989

Fondée en 1863

Sous le Haut patronage de LLAARR Le Grand-Duc Jean et La Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte (†)

L'UGDA bénéficie du soutien financier du Ministère de la Culture



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

REVUE MUSICALE

3, route d'Arlon, L-8009 STRASSEN
Tél. : (+352) 46 25 36-1 / Fax : (+352) 47 14 40
E-mail : revue-musicale@ugda.lu
Internet : www.ugda.lu

Revue Musicale N° 1/2017

80^e année

Lëtzebuurger Museks-Zeitung
Organe officiel de l'Union Grand-Duc Adolphe

Périodicité : trimestriel

Tirage : 12.500

Contrat P&T : I7UGDA

Courriel : revue-musicale@ugda.lu

Responsables de l'édition :

Bureau exécutif, Conseil d'administration et Direction de l'Ecole de musique de l'UGDA

Layout : Raoul Wilhelm, Claude Mousel

Imprimerie : printolutions s.à.r.l., Luxembourg

Administration, abonnement et publicité :
Union Grand-Duc Adolphe

Prix par abonnement : 2,50 Euro

Distribution gratuite aux sociétaires des 299 sociétés affiliées à l'UGDA et aux élèves de l'Ecole de Musique de l'UGDA.

La reproduction d'articles, même par extraits, n'est autorisée qu'en cas d'indication de la source.

Les manuscrits publiés ne reflètent pas nécessairement la manière de voir de l'UGDA.

Prochaine édition : 6 juin 2017

En couverture :

UGDA Musekschoul meets Militärmusek, événement du 5 mars 2017 au Kinneksbond à Mamer
Photo : J.M. "Lupo" Ludowicy



Un regard sur les congrès et les événements du plan d'action

Martine DEPREZ | Présidente fédérale

L'année 2017 a débuté par la tenue du 154^e Congrès fédéral qui a été précédé de la 47^e assemblée générale de la Mutuelle de l'UGDA. Les rapports détaillés y relatifs se trouvent insérés dans la présente Revue. Entre l'assemblée générale et le Congrès ordinaire a été inséré un Congrès extraordinaire destiné à présenter et à faire approuver les modifications de statuts approuvés à la grande majorité des sociétés membres. Ces nouveaux statuts ont été élaborés en suivant les demandes des sociétés qu'elles avaient insérées dans une motion adoptée lors du Congrès 2016. Merci aux membres de la Commission des statuts ainsi qu'aux sociétés pour les questions et suggestions qui nous sont parvenues au cours et à l'issue des assemblées régionales.

Le Congrès ordinaire a approuvé le plan d'action 2017 pour lequel j'attire votre attention sur le Concours Européen pour Harmonies, Fanfares et Brass-Bands les 29 et 30 avril à la Philharmonie. Par ailleurs seront organisés nos rendez-vous traditionnels que vous trouvez annoncés dans la présente Revue.

Du côté de l'Ecole de musique il a été procédé à la remise nationale des diplômes à Kehlen le 12 février et le 22 janvier à Wincrange. Le 5 mars un autre grand Rendez-vous qui restera gravé dans la mémoire de tous ses participants a eu lieu : Musekschoul meets Militärmusek a réuni sur scène la Musique Militaire au sein de laquelle ont été intégrés une vingtaine de jeunes instrumentistes qui ont accompagnés deux chorales, l'une composée d'une centaine de jeunes élèves, l'autre rassemblant une centaine d'adultes ayant découvert voire redécouvert leur passion pour le Chant ainsi que d'enseignants expérimentés. Deux fois une salle comble au plaisir des acteurs et une atmosphère pleine d'émotions et de moments musicaux inoubliables ! Merci à tout un chacun ayant de près ou de loin été associé à la réalisation de ce projet ! Un reportage exclusif de cet événement sera publié dans la Revue Musicale de juin.

Finalement je saisis l'occasion pour vous inviter à nous faire part de vos réflexions à la lecture de cette Revue musicale qui contient outre les informations sur les manifestations propres à la Fédération, la Mutuelle et son Ecole de musique, des informations détaillées sur les activités de nos sociétés, les encarts publicitaires de nos annonceurs fidèles et un calendrier de manifestations bien rempli !

Au plaisir de vous lire et tout en vous souhaitant pour les mois à venir des concerts variés et intéressants, des représentations de théâtre distrayantes et qui parfois peuvent interpeller ainsi que des spectacles de danse et de folklore divertissants.

Fédération / Mutuelle	3, route d'Arlon • L-8009 Strassen • Tél. : 46 25 36-1 • Fax : 47 14 40 • Courriel : direction@ugda.lu • Web : www.ugda.lu Heures d'ouverture : Lu-Ve • 8h30 - 11h30 / 13h30 - 16h00 • Standard téléphonique : Lu-Ve • 8h30 - 11h30 / 13h30 - 16h30
Ecole de musique	3, route d'Arlon • L-8009 Strassen • Tél. : 22 05 58-1 • Fax : 22 22 97 • Courriel : ecole@ugda.lu • Web : www.ugda.lu/ecomus Heures d'ouverture : Lu-Ve • 8h00 - 12h00 / 13h00 - 16h30
Ecole de musique du Canton de Clervaux	Montée du Château • B.P. 70 • L-9701 Clervaux • Tél. : 92 96 76-1 • Fax : 92 96 76-76 • Courriel : mcc@ugda.lu • Web : www.ugda.lu/ecomus Heures d'ouverture : Lu-Ve • 8h00 - 12h00 / 13h30 - 16h30

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Fonction	Nom et prénom	Adresse	Téléphone privé / GSM	Courriel
Présidente fédérale	DEPREZ Martine	55 Rue De La Paix, L-3541 DUDELANGE	51 92 19 / 661 68 19 97	deprezm1@pt.lu
1 ^{er} Vice-Président	GIRSCH Gilbert	4 Rue Eich, L-8354 GARNICH	30 82 22 / 621 25 36 04	gilbertgirsch@hotmail.com
2 ^e Vice-Président	MAMER Robert	11 Bousserwee, L-8818 GREVELS	88 80 01 / 691 70 69 43	rmamer@pt.lu
Secrétaire général	KÖLLER Robert	289A Route d'Arlon, L-8011 STRASSEN	621 37 10 84	robko@pt.lu
Trésorier général	HEINEN André	3 Op Der Knupp, L-7432 GOSSELDANGE	621 16 22 29	andre.heinen@fofa.lu
Membre	HEINTZEN Joe	14 Rue Th. Bassing, L-9405 VIANDEN	83 45 72 / 661 22 08 52	johentz@pt.lu
Membre	KINNEN Jean-Paul	3 A Wokelt, L-8715 EVERLANGE	23 63 91 88 / 621 16 59 46	kinnfam@pt.lu
Membre	OSWEILER Romain	7 Rue de Dickweiler, L-6571 OSWEILER	72 66 23 / 691 91 56 66	romain.osweiler@rosport.lu
Membre	PETERS Raymond	4 Route du Vin, L-6794 GREVENMACHER	75 83 75 / 621 17 60 88	peters.r@pt.lu
Membre	THILL Marc	21 Rue Schafstrachen, L-2510 STRASSEN	621 26 35 03	thillmarc@gmail.com

DÉLÉGUÉ DE L'UGDA

Nom et prénom	Adresse	Téléphone privé / GSM	Courriel
AACHEN Roger	4 Rue Brill, L-9655 HARLANGE	93 70 01 / 691 65 19 34	
BIRGEN Gilbert	6 Rue Guillaume Kremer, L-4999 SCHOUWEILER	37 01 49 / 621 29 43 41	gigubi@pt.lu
COLLING Jacques	8 Am Bungert, L-9416 VIANDEN	691 83 47 02	cmoi@pt.lu
DONVEN-ROSSETTI Adèle	30 Rue de l'Usine, L-4490 BELVAUX	621 23 34 17	donvenm@pt.lu
FELLENS Nico	16a Rue Joseph Conrad, L-9908 TROISVIERGES	99 77 41 / 691 30 10 00	nfellens@pt.lu
GOERGEN Francis	17 Rue Michel Rodange, L-4660 DIFFERDANGE	58 95 99 / 621 14 65 44	goefr@yahoo.fr
GRAVIER Maurice	12 Rue des Vergers, F-57570 CATTENOM	+33-3-82 55 46 74 / +33-6-88 81 76 00	maugralise@hotmail.com
HENCKES Guy	6 Rue des Près, L-9907 TROISVIERGES	97 93 27 / 621 26 58 22	guy.henckes@education.lu
HENRION Romain	2 Allée du Carmel, L-1354 LUXEMBOURG	43 84 97	herom@pt.lu
KLEMAN Josée	123 Rue Th. De Wacquant, L-3899 FOETZ	55 27 66 / 621 29 45 91	jkleman@pt.lu
KONTZ Josy	7 Place Sauerwiss, L-2512 LUXEMBOURG	42 52 44	josykontz@gmail.com
KRAMER Susanne	28A Beschmontsbongert L-7526 MERSCH	23 63 07 03 / 691 48 08 21	besus.kramer@gmail.com
KREINTZ Jos	7 Um Klaeppchen, L-5720 ASPELT	23 66 87 15 / 621 24 50 49	jkreintz@pt.lu
MICHEL Angèle	12 Rue St Ulric, L-2651 LUXEMBOURG-GRUND	47 19 27 / 661 52 77 74	michels1@pt.lu
MICHEL Pol	12 Rue St Ulric, L-2651 LUXEMBOURG-GRUND	661 82 35 08	technique@spatzen.org
MILLIM Léon	48 Cité Pierre Krier, L-4177 ESCH-SUR-ALZETTE	661 19 12 59	millimln@pt.lu
RIES Romain	4 Rue Lumière, L-3516 DUDELANGE	51 77 89 / 621 63 73 07	javiejones@pt.lu
ROETTGERS-DE ROND Myriam	12 Rue Paul Dentzer, L-9907 TROISVIERGES	691 64 08 25	myriamderond@yahoo.de
SCHAMMO Jean	66 Rue des Champs, L-7217 HELMSANGE	33 84 12 / 621 74 73 78	jeanscha@pt.lu
SCHANNEL Nico	1 Rue du Château, L-9353 BETTENDORF	661 80 82 14	ocin@pt.lu
SCHROEDER Raymond	18 Um Weiher, L-9805 HOSINGEN	26 91 07 93 / 621 24 42 85	
WAGNER-HEITZ Arlette	114 Cité Paerchen, L-3879 SCHIFFLANGE	54 70 13 / 691 64 38 32	pierrot@internet.lu
WEBER-MAES Caroline	185 Cité Emile Mayrisch, L-3855 SCHIFFLANGE	54 81 36 / 621 25 84 14	cmnweber@pt.lu
ZEIMET-SCHROEDER Monique	6 Rue de la Sapinière, L-5571 REMICH	23 69 87 64 / 661 61 38 08	moniquezeimetschroeder@gmail.com

PIANOS ELSSEN

2, route de Cruchten L-7738 Colmar-Berg

Cessation d'activité

le 31.07.2017

Soldes incroyables à partir de janvier 2017

chaque mois plus de remises, mais moins de choix
consultez site internet pour détails: www.pianoselsen.lu

Tél: 859717



NOTRE
POINT
COMMUN ?



Nous sommes membres Raiffeisen.

AVANTAGES
OPERA



Raiffeisen

Naturellement ma banque

Raiffeisen est une banque coopérative. Et ça change tout! Devenez membre Raiffeisen et profitez des conditions préférentielles OPERA. Augmentez encore plus vos avantages en faisant de Raiffeisen votre partenaire bancaire privilégié. Découvrez tous les avantages OPERA avec votre conseiller dans l'agence Raiffeisen la plus proche ou sur www.raiffeisen.lu. Chez nous, c'est vous le patron.



www.raiffeisen.lu



UNE MUTUELLE POUR SES MEMBRES

La CMCM est un organisme sans but lucratif. Les cotisations des affiliés servent exclusivement aux remboursements des soins des membres. En cotisant pour soi, on cotise pour les autres.



UN ESPRIT D'OUVERTURE

Aucun critère d'admission n'est exigé. La CMCM accueille toute personne sans condition d'âge, de situation ou de santé.



UNE COUVERTURE FAMILIALE

L'affiliation à la CMCM donne droit à une couverture pour tous les autres membres de la famille.



UNE COUVERTURE À L'ÉTRANGER

Grâce à CMCM-Assistance, vous et votre famille êtes couverts à l'étranger. Des soins au rapatriement – tout est pris en charge.



OFFRES POUR JEUNES ET ENTREPRISES

La CMCM accorde une réduction de 10 % aux jeunes célibataires de < 30 ans sans enfant à charge et adapte ses formules aux exigences particulières des entreprises.

NOS VALEURS SONT VOS VALEURS

Avec la CMCM, votre couverture santé et celle de toute votre famille sont garanties au Luxembourg et à l'étranger. Dans les moments cruciaux, la CMCM est à vos côtés. Retrouvez les détails de nos services et prestations sur notre site www.cmcm.lu.

Do, wann Dir eis braucht.

CMCM

CAISSE MÉDICO-
COMPLÉMENTAIRE
MUTUALISTE



Le 29 janvier 2017 au Conservatoire de la Ville de Luxembourg

47^e Assemblée générale de la Mutuelle

Rapport du Secrétaire général

Texte : **Robert KÖLLER** | Secrétaire général | Photos : **Viviane HEINEN**

La 47^e assemblée générale s'est tenue le 29 janvier 2017 au Conservatoire de la Ville de Luxembourg. Madame la présidente Martine Deprez salue les nombreux mutualistes et ouvre l'assemblée. Elle passe de suite la parole à Monsieur Robert Köller, secrétaire général, qui présente les activités de l'année 2016 en passant en revue les statistiques des prestations et en dressant le compte-rendu des réunions du Conseil d'administration qui se compose depuis l'assemblée générale du 28 février 2016 comme suit : Présidente : Martine Deprez • Vice-présidents : John Lenert, Robert Mamer et Raymond Schroeder • Secrétaire général : Robert Köller • Trésorier général : André Heinen • Membres : Gilbert Girsch, Jean-Pierre Reuter et Gabrielle Cordier.



Le trésorier général André Heinen présente la situation financière de la mutuelle qui se solde par un excédent des recettes s'élevant à 18.631,69 €. Fait important qui devrait intéresser les sociétaires : le plafond indemnisable de la valeur des instruments de musique est augmenté à 15.000 € par instrument. Ceci sans augmentation des tarifs de l'assurance.

Au nom des vérificateurs des comptes, Josée Kleman certifie une gestion exemplaire et propose de donner décharge au trésorier général. La commission des vérificateurs des comptes, qui se compose de Josée Kleman et Louis Schmitz, a été renforcée par Norbert Steinmetz (Harmonie Victoria Téteng) lors des élections complémentaires pour ladite commission.

Les rapports sont approuvés à l'unanimité.

Tout en remerciant le groupe d'assurances LALUX pour le partenariat amical et efficace dont la mutuelle bénéficie, la présidente procède à la clôture de la 47^e assemblée générale.





Le 29 janvier 2017 au Conservatoire de la Ville de Luxembourg

Congrès extraordinaire

Rapport du Secrétaire général

Texte : **Robert KÖLLER** | Secrétaire général | Photo : **Viviane HEINEN**



Le 29 janvier 2017, la Présidente Martine Deprez ouvre le Congrès extraordinaire de l'UGDA en vue de la modification des statuts de la Fédération. La convocation pour ledit Congrès a été adressée à toutes les associations membres accompagné du projet de modifications des statuts. 236 soit 79 % des associations-membres de la fédération sont représentées à ce congrès, dont 2 par une procuration écrite. L'assemblée est donc valablement constituée, a atteint le quorum et peut donc statuer aux termes de la loi sur les associations sans but lucratif de 1928.

Avant d'aborder le sujet proprement dit, elle présente la Commission des statuts formée à la suite du Congrès 2016, qui avait donnée mandat au comité central de procéder à une refonte en fonction d'un certain nombre de paramètres consignés dans une motion. La Commission s'est composée des personnes suivantes : Messieurs Georges Karmeyer, Alain Kugener, André Heinen, Joe Heintzen, Raymond Peters, Jean-Paul Kinnen ainsi que Madame Deprez. Me Pierre Feltgen était adjoint à la commission en tant qu'expert comme conseiller juridique. En outre les textes ont été revus par un juriste tiers indépendant.

Le résultat des travaux de cette commission, à savoir le projet de refonte des statuts, a été présenté en détail lors des assemblées régionales. Suite à cette présentation, et aux discussions y menées, les associations-membres de la fédération avaient la possibilité de formuler des remarques et/ou propositions d'amendements jusqu'au 18 janvier 2017.

Aucune proposition d'amendement formelle n'a été reçue dans les délais. Seule la Chorale Municipale «Sängerbond» de Diekirch a fait parvenir un certain nombre de questions et remarques écrites par l'intermédiaire de sa présidente. Le

Comité central a examiné en profondeur ces remarques, et a donné suite à une partie d'entre elles. Cela a donné lieu à quelques modifications, reprises et explicitées dans la présentation de ce jour.

Sur la façon de procéder, Madame Deprez propose à l'assemblée d'examiner d'abord le projet final de ces statuts, d'en mener la discussion et de décider ensuite si oui ou non un vote article par article est nécessaire, ou si l'assemblée est disposée à prendre le vote sur la totalité du texte. L'assemblée accepte cette façon de procéder à l'unanimité.

Elle passe donc en revue le texte finalisé, avec l'explication des modifications essentielles, ainsi que des modifications apportées en sus à la version envoyée par écrit aux sociétés.

Dans la discussion qui suit, quelques modifications d'ordre rédactionnel sont encore apportées. Une société fait part de sa crainte que du fait que le terme de «société» est utilisé pour désigner les sociétés membres, d'aucun ne pourrait y voir une ouverture de la fédération vers des sociétés commerciales. Remarque qui est désignée comme non fondée par le juriste, au vu aussi que tous les nouveaux membres doivent être avalisés par l'assemblée générale.

Comme il n'y a pas d'autres objections formulées, Madame Deprez propose le vote sur l'intégralité du nouveau texte à l'assemblée. Il n'y pas d'opposition à cette proposition.

Le vote des nouveaux statuts se fait ensuite à la quasi-unanimité des votants, moins une abstention.

Sur ce, le Congrès extraordinaire est clôturé à 10.15 heures.



Le 29 janvier 2017 au Conservatoire de la Ville de Luxembourg

154^e Congrès fédéral

Rapport du Secrétaire général

Texte : **Robert KÖLLER** | Secrétaire général | Photos : **Viviane HEINEN**

Le 154^e congrès fédéral a eu lieu le dimanche 29 janvier 2017, au grand auditorio du Conservatoire de Musique, gracieusement mis à disposition par la Ville de Luxembourg. C'est à 10.30 heures précises que l'ensemble des jeunes de la Bech-Berbuenger Musek, les «Pink Notes» sous la baguette de son chef, Monsieur Patrick-Yves Hengen sonna le début du congrès ordinaire avec trois œuvres : Big Sky Overture de Philip Sparke, Album for the Young de James Curnow et Saint Paul's Cathedral de Filip Ceunen.



La Présidente, Madame Martine Deprez souhaite ensuite la bienvenue aux invités d'honneur, dont de nombreux édiles de la vie politique nationale, Bourgmestres et élus communaux. Elle remercie plus particulièrement pour leur présence le Secrétaire d'Etat à la Culture, Monsieur Guy Arendt, le président d'honneur de l'UGDA, Monsieur Jacques Santer, le président honoraire Monsieur Robert Weyland, ainsi que l'échevine à la Culture de la Ville de Luxembourg, Madame Simone Beissel. Elle se réjouit en outre de la présence des nombreux délégués régionaux et remercie les délégués des sociétés membres de l'UGDA pour leur venue en grand nombre.

Elle demande ensuite à l'assemblée de se lever en mémoire des membres défunts au courant de l'année passée, notamment de Monsieur Roger Diederich, président honoraire de l'UGDA, Monsieur Jules Krieger, membre honoraire du Comité central et Monsieur Gaston Gengler qui exerçait sa fonction de Délégué régional depuis 2004.



Ensuite c'est au Secrétaire d'Etat à la Culture, Monsieur Guy Arendt, de prendre la parole. Il félicite le Congrès d'avoir su doter la fédération de nouveaux statuts, dans une

discussion menée avec des arguments et du savoir-faire, et qui contribueront certainement à l'essor de la fédération dans les années à venir. Il salue ensuite l'engagement de tous ces acteurs bénévoles dont dispose la culture, et qui peut faire la fierté du pays, d'une part par le nombre de manifestations ainsi créées, et d'autre part par leur qualité qui ne cesse d'atteindre de nouveaux sommets. Il salue ainsi aussi le courage des deux formations luxembourgeoises qui ont décidé de se mesurer aux meilleurs formations issues d'autres pays de l'Europe participant au Concours Européen à la Philharmonie les 29 et 30 avril suivants. Autre pôles d'excellence, l'Orchestre des jeunes Européen ira encore dorer le blason du Luxembourg au WMC, ainsi que l'Ecole Musique, dont il salue l'excellent travail. Il en profite pour remercier les Communes pour leur fort engagement financier dans cette école, et souligne l'importance accordée par le Ministère à l'éducation musicale, d'ailleurs traduite en une convention séparée avec l'Ecole de musique de l'UGDA depuis 2 années, en vue de soutenir financièrement les stages et projets extraordinaires.

Tout en remerciant Monsieur le Secrétaire d'Etat pour ses paroles encourageantes, le Congrès procède à l'admission de nouvelles sociétés, à savoir : Theaterfrënn Uespelt a.s.b.l., Harmonie Municipale Rodange & Lamadelaine, issue de la fusion des deux sociétés de musique de Rodange et Lamadelaine, ainsi que d'une formation de musique de chambre, Musica è.

Pour le renouvellement partiel du Conseil d'administration de la fédération, pour 3 postes vacants, aucune candidature n'a été reçue en dehors des deux membres rééligibles. Messieurs Raymond Peters et Jean-Paul Kinnen sont donc confirmés sans voix discordante et par acclamation.



Pour le Conseil d'arbitrage, il y a eu deux candidats pour deux postes vacants : Messieurs Alain Kugener et Norbert Steinmetz, acceptés également par acclamation.

Le rapport d'activité du Secrétaire général, dont le détail est publié dans la brochure du congrès, passe ensuite sans encombre, ainsi que le rapport du Trésorier général, Monsieur André Heinen, qui fait état d'un léger excédent de recettes à la fin de l'exercice 2016. Ceci du essentiellement au fait qu'un demi-poste prévu au budget n'a pas été engagé.



Les réviseurs de caisse, par intervention de Monsieur Norbert Steinmetz attestent ensuite de la bonne tenue de la comptabilité et des comptes, et ainsi l'assemblée procède à l'adoption des comptes à l'unanimité.

Décharge est donnée également au Conseil d'administration pour la gestion de l'exercice 2016 à l'unanimité.



Le Secrétaire général présente ensuite le programme d'action 2017, dont les points forts seront le «Sector Meeting Central and North Europe» du CIOFF®, à Remerschen du 28 avril au 2 mai, le Concours Européen pour Orchestres d'Harmonie, Fanfare et Brass Bands à la Philharmonie les 29 et 30 avril, le Rendez-vous Mandolines et Guitares à Differdange le 21 mai, le UGDA-Museksdag à la Place d'Armes le 18 juin, ainsi que la Journée Nationale de l'Accordéon au Tramsschap à Limpertsberg, le 26 novembre.

Il présente encore une modification au plan pluriannuel des concours, étant donné que les chorales ont préféré opter pour un festival en 2018, plutôt qu'un concours. Tant le programme d'action que la modification du plan pluriannuel sont acceptés à l'unanimité par l'assemblée.

André Heinen présente ensuite les prévisions budgétaires pour 2017, ainsi que les niveaux des cotisations et contributions aux frais administratifs qui resteront inchangées. Les propositions sont approuvées à l'unanimité.

Sont également approuvés à l'unanimité les nouveaux règlements des appuis financiers de la fédération aux sociétés, qui prévoient de nouveaux montants plus élevés.



Après la présentation des nouvelles distinctions honorifiques, qui remplaceront une partie des médailles, ainsi qu'une légère modification du règlement y afférant, c'est aux membres du projet TUNISIA 88 de venir présenter leur projet. Messieurs Ulrich Brunnhuber, Radhi Meddeb et Kimball Gallagher



travaillent en effet sur base de ce qu'ils appellent «le modèle luxembourgeois» à réintroduire l'éducation musicale dans les communes et localités en Tunisie à échelle générale. Ce projet, qui n'est pas sans rappeler celui des José Antonio Abreu au Venezuela, bénéficie de l'appui moral du gouvernement tunisien, de Banque d'investissement européenne, mais manque néanmoins encore de moyens et de personnel. Leur objectif ici est de faire connaître leur projet et de lancer des pistes de réflexion pour des coopérations et échanges.



Après cet exposé, c'est à la représentante de la Ville de Luxembourg de s'adresser aux Congrès, qu'elle félicite pour son déroulement discipliné et succinct. Elle clôture en invitant l'assemblée au vin d'honneur offert par la Ville.



Il appartient au président d'honneur, Monsieur Jacques Santer de clôturer cette assemblée, de remercier tous les invités d'honneur et délégués de leur venue et leur souhaiter le succès bien mérité dans leur activités culturelles dans la saison à venir.

Le Congrès 2017 se termine ensuite par une deuxième performance des «Pink Notes», ainsi que la traditionnelle incantation de l'Hymne National.



DEMYSCHANDELER
reesen a wuelfillen

**ÄREN TREIEN
PARTNER FIR
REESEN,
AUSFLICH A
TRANSFERTEN!**

- 22, rue de Kehlen, L-8295 Keispelt
Tél.: (+352) 300 146 60
- 16, rue des Bains, L-1212 Luxembourg
Tél.: (+352) 300 146 87
- Shopping Center Topaze, L-7525 Mersch
Tél.: (+352) 300 146 90
- 20, rue de la Libération, L-4210 Esch/Alz.
Tél.: (+352) 300 146 95

www.demy.lu



10.12. et 11.12.2016 à Luxembourg-Grund

Création mondiale «The Bock, Festung Europa»

Textes : **Paul Scholer** | **Philharmonie** | Photos : **Viviane Heinen** | **J.M. "Lupo" Ludowicy**

Les 10 & 11 décembre 2016 à 16h00 à Luxembourg-Grund, une installation sonore originale a fait vibrer le Bockfiels et la vallée du Grund.

Une nouvelle coopération innovatrice et créative entre l'UGDA et la Philharmonie Luxembourg à la fin du festival «Rainy Days» a réuni plus de 140 instrumentistes de l'École de musique de l'UGDA pour la création mondiale de «The Bock, Festung Europa. Ein Panorama», du compositeur suisse Daniel Ott (composition et conception, commande de la Philharmonie Luxembourg) et du dramaturge Enrico Stolzenburg (mise en scène). Une nouvelle coopération après celles de 2005, 2010, 2012 et 2015.

A propos de l'œuvre : Jusqu'au démantèlement de 1867, la forteresse de Luxembourg était le «Gibraltar du Nord». Dans le cadre du festival rainy days, Daniel Ott, Enrico Stolzenburg et des centaines de jeunes musiciens de l'UGDA transforment le rocher du Bock en un panorama sonore, en un symbole de cette Europe puissante aux rives de laquelle, aujourd'hui, des centaines de milliers de personnes échouent, trouvent refuge ou meurent en chemin. Le public est debout dans la cour de l'abbaye de Neumünster, le son des cuivres envahit le rocher du Bock, la Pétrusse se fait mer, un son en continu, constitué de différentes interventions sonores, retentit depuis les casemates, tout en haut et jusque dans les jardins et la rivière. Plusieurs batteurs transforment le mobilier urbain en instruments et des haut-parleurs évoquent des manifestations en Allemagne, en Grèce, à Ceuta et Melilla. Retentissent des sons de sirènes de police, des appels de muezzins et des bruits de l'eau. Arrive alors l'article 14 de la Déclaration universelle des droits de l'Homme en morse : «Face aux persécutions, chacun a le droit de chercher asile dans un autre pays et d'en bénéficier. Qu'est-ce que l'Europe aujourd'hui ? Une île pour privilégiés ou un canot de sauvetage ?» (Source Philharmonie)

Le Bock a servi de coulisse pour ce spectacle hors pair et unique !

Plus de 100 élèves de l'École de musique de l'UGDA venant des différentes régions du pays encadrés pédagogiquement par 40 enseignants ont participé à cette installation sonore qui a été impressionnante, où le Bockfiels, les casemates, et la vallée autour de l'Abbaye de Neumünster ont vibré aux sons des instruments à vent et de percussion. C'est à 16.00 heures précises les 10 et 11 décembre que le spectacle a débuté. Commençant avec des sons isolés et lointains de différents solistes à la trompette, la roche s'est réveillée avec des ensembles de trompettes en haut du Bockfiels, des cors, trombones et euphoniums et basses dans les casemates. Puis entrent en scène les clarinettes cachées à l'extrémité de la cour de l'Abbaye, les saxophones dans les jardins en descente du Bockfiels et les clarinettes-basses installées dans la petite maisonnette dans les jardins, et entrecoupés par des interventions isolées des solistes en trompette et des deux piccolos, cor et trombone. Des passages calmes et doux avec les instruments en bois jusqu'à des triples fortes s'alternent, entrecoupés par les haut-parleurs annonçant les manifestations pro et contra. Puis les percussions avec plusieurs facettes sonores transforment le moment, en passant d'une atmosphère paisible près de la rivière à la révolte où les sons des haut-parleurs des manifestants montrent la révolte. La marche protestataire commence, menée par les tambours et suivie par les saxophones, en partant du bas des jardins près de l'Alzette et montant le chemin en dessous du Bockfiels. Après un arrêt pour se rassembler la manifestation se poursuit, les percussions poursuivent le chemin vers la Ville-haute tandis que les saxophones restent en place et font face au public installé dans la cour de l'Abbaye.



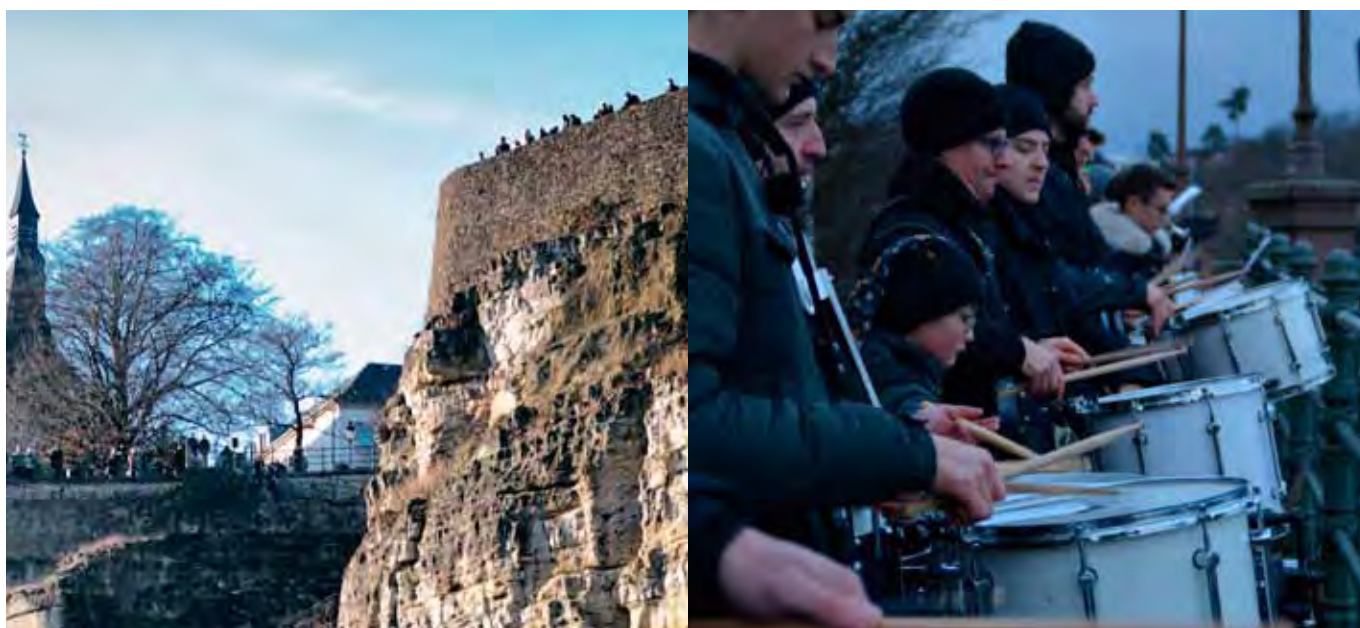
On entend les prières du muezzin lancées de la tour de la mosquée. La manifestation vient à son summum, le porte-parole de la manifestation de l'enclave espagnole au Maroc s'indigne de la situation intenable pour les réfugiés, la situation dégénère, on entend les sons de sirènes et de la police. Les sons des percussions arrivés entretemps en haut de la falaise et les accords des instrumentistes installés en haut du Bock, l'ancienne forteresse, et toute la hauteur vers la Ville Haute, les gros cuivres dans les casemates et les bois dans la vallée culminent en dernier passage d'ensemble en montant vers une apothéose sonore et faisant sonner le rocher d'une seule voix. Puis c'est le silence.

Après quelques secondes, le public venu en bon nombre installé dans la cour de l'Abbaye ainsi que sur les hauteurs de la falaise de la Ville haute, des remparts et du Bockfiels acclament les acteurs de cette installation qui restera dans la mémoire de tous les participants et unique en son genre.

Les différentes météo des deux jours ont donné une note spéciale aux deux spectacles, chacun était différent. Le premier jour avec un temps ensoleillé, un ciel bleu, pas de vent et seulement quelques voiles de nuages blancs en fin journée, le deuxième jour, un temps alternant avec des éclaircies et nuages, plus venteux et un ciel se couvrant à la fin donnant ainsi différentes acoustiques sonores.

Un merci particulier à tous les participants, nos enseignants, solistes et responsables des sections, les coordinateurs du projet Jean-Marie Thein et Micky Thein, aux deux créateurs Daniel Ott et Enrico Stolzenburg ainsi qu'aux responsables de la Philharmonie pour avoir pu réaliser ce moment inoubliable qui devrait aussi mener à une réflexion sur l'évolution de la société civile et de l'humanité.





Soutenez les activités, stages et concours pour jeunes de l'École de musique de l'UGDA, Fondation

Par arrêté grand-ducal du 14 novembre 2016, la fondation «École de musique de l'Union Grand-Duc Adolphe» est reconnue comme organisme pouvant recevoir des libéralités déductibles dans le chef des donateurs au titre de dépenses spéciales à partir de l'année d'imposition 2016.

Nos stages et colonies constituent des opportunités inédites pour les jeunes talents de mettre à l'épreuve leurs compétences et savoirs dans des situations d'échange de bonnes pratiques et leur permettent de s'exercer, de nouer de nouvelles amitiés. Nous serions honorés de recevoir votre soutien financier !

Vos dons déductibles avec la mention «don stages et colonies» peuvent être versés sur l'un des comptes ci-après

BCEELULL LU59 0019 5603 7800 7000

BILLULL LU24 0024 1844 1526 7000

CCPLLULL LU67 1111 1052 0052 0000

CCRALULL LU93 0090 0000 5805 8066

L'École fera parvenir aux donateurs un certificat de don pouvant être joint à la déclaration d'impôts.

Les créateurs

Allen Mitwirkenden der UGDA an unserer Aufführung „The Bock, Festung Europa“ gilt unser großer Dank !

Wir sind voller Hochachtung für alle Lehrenden, die wir nicht nur als Pädagogen kennenlernen durften, sondern vor allem als mutige, experimentierfreudige Künstlerpersönlichkeiten. Die Begeisterung der Lehrenden war maßgeblich für das Gelingen dieser logistisch aufwendigen, zeitintensiven Kooperation verantwortlich. Ohne die Geduld und Motivation der Schülerinnen und Schüler, ohne die mehr als hundert Einzelstimmen hätten wir unsere Vision eines klingenden Panoramas am Bockfelsen nicht umsetzen können. Nur durch die Bereitschaft aller Beteiligten, in den verschiedenen Etappen der Proben - Klangtest, Registerproben, Durchläufe - so zahlreich mitzuwirken und darüber hinaus solistische Aufgaben zu übernehmen, war es möglich, ein Ergebnis auf so hohem Niveau zu erzielen, wie es am Wochenende des 10. und 11. Dezembers 2016 zu sehen und vor allem zu hören war. Namentlich möchten wir uns von ganzem Herzen bei Micky, bei Jean-Marie und natürlich bei Dir, Paul, bedanken. Euer Engagement in den Tausend organisatorischen Fragen im Hintergrund, Eure positive Energie, Eure aktive Arbeit in der Vorbereitung und Betreuung der Proben und Eure musikalische Neugier - wir werden sie vermissen !

Daniel Ott / Enrico Stolzenburg

Un grand Merci aux participants, élèves et enseignants

Orchestre à vent de l'Ecole de Musique de l'UGDA

ARNOLD Miriam*, SABBATINI Stefano* **flûte piccolo**

BLASIUS Jean-Luc*, CID-DIAZ Marie-Christine*, KAYSER Julie, MAJERUS Thierry*, ROLAND Romain, SCHILTZ Aline*, SOSSON Francine*, STEINMETZ-BACKES Jacqueline **clarinettes**

ANCAUX Véronique*, MARGUE Annie*, SCHAMMO-LAUTH Viviane, SOONS Sonja* **clarinettes basses**

DIEDENHOFEN Nadine*, HENQUET Annick*, QUINTUS Jessica*, ZELENIUIC Melina* **saxophones sopranos**

BENZMÜLLER Jörg*, BOSSAU Magali, BOUDLET Maryse*, FELKE Anna, LI Jiou, SCHEIDEN Kim*, SCHMIT Sarah **saxophones altos**

AMADO FERRAO Cindy, RADELET Rainier*, VAN DIJK Michelle* **saxophones ténors**

COLLIENNE Thibault*, TAVERNIER Patrick, WISELER Joëlle* **saxophones barytons**

AGNES Joyce, BOR Pauline, KLEIN Gilles*, LEFEVRE David*, RONGVAUX Jonathan*, WEICHERDING Félix **cors en fa**

AMBROS Jürgen*, BISSENER Jos, CANNIVE Lisa, CHAVES Eduardo, DUPONG Max, EWEN Tom, FEDERSPIEL Charlotte, FELTGEN Elisabeth, GUDGEON Noah, HEDO Emile, HENEAUX Denis*, HENGGEN Patrick Yves*, JANS Lina, JENSEN Astrid, JOHANN Anne, KERSCHEN Romain*, KOHNEN Fabrice*, KRAEMER Tim, KREMER André, LE GOFF Baptiste, LIETZ Sara, LOEWEN Marc, LUTGEN Ines, LUX David, LUX Sandy, MACK Jeff*, MAINZ Oliver, MAYER Lisa, MOHR Bob, PAPIILLON-REUTER Nicole, REIFFERS Carlo, SCHMIT Maurice, SCHUH Ramona*, SEHL Anna, STRASSER Jacques, THEIN Micky*, THEISEN Philippe, THIELEN Claudine, THOMAS Zoe, WAGENER Corinne, WEICHERDING Arno **trompettes**

CORRIN Emily, JENSEN Elaine, JENSEN Emma, KÜSTER Annika, KÜSTER Marc, LEMAIRE Laurent*, LUCAS Ben, LUX Jeff, MAAR Emilia, MERTZ Christophe*, MOLITOR Maurice, NICKELS Laurent, PAPIILLON Thierry, PAUTSCH Fränk, THEIN Jean-Marie*, THOMA Bob, WEICHERDING Jean **trombones ténors**

GEORIS Jean-François*, LINCKELS Ben, STOFFELS Manuel* **euphoniums**

THEIS Tim **Barytons**

BICHLER Pierre **Basse**

ALTMANN Paul*, BIBERICH Olivier, DEGRAND Chris, HUBERTY Niels, KELLEN Dirk*, KOENIG Charel, LAMBERT Thomas, LIESCH Fabien, LIOTINO Alessio, MENASCE Raphaël, MULLER Louis, MUSCHIOL Thorsten*, PEREZ Anthony, PISHVAIE Pol, THEISEN Michel, WAGNER Gilles*, WARNIER Laurent*, WEBER Félix, WEINS Ben, WELTER Jacques, WEYLER Aloyse*, WILDNER Frank* **caisses claires**

Coordinateurs

THEIN Micky*, THEIN Jean-Marie* **coordinateur générale**

KOHNEN Fabrice*, SCHUH Ramona*, HENEAUX Denis*, HENGGEN Patrick-Yves*, MERTZ Christophe*, RONGVAUX Jonathan*, ALTMANN Paul*, WILDNER Frank*, MUSCHIOL Thorsten*, WARNIER Laurent*, BLASIUS Jean-Luc*, BENZMÜLLER Jörg*, SOONS Sonja* **coordinateurs des ensembles**

(*Enseignants)



22.01.2017 in Wincrange

Diplomüberreichung im Norden

Text : **Alice Enders** – mywort.lu (31. Januar 2017) | Fotos : **Alice Enders**

Anlässlich der Diplomüberreichung erhielten 115 Schüler für das Musikjahr 2015-2016 neulich im Kulturzentrum in Wintger ihr Diplom für bestandene Noten.

Der Präsident des "Syndicat Musique et Chant" Jean-Paul Reitz begrüßte, die Präsidentin der UGDA Martine Deprez, sowie alle Anwesenden der nördlichen Gemeinden und Schulen aus Bettendorf, Reisdorf, Tandel, Regionalschule-Uewer-Sauer, Wintger, Clerf, Weiswampach, Ulflingen, dem Sispolo, und der Schoulkauz und neben allen Laureaten, die Familien, Musikfreunde sowie ihre Musiklehrer/innen.

Weiter hob Jean-Paul Reitz hervor, daß Applaus bei Auftritten wichtig sei, um Mühe, Fleiß und Können auf musikalischer Basis zu belohnen.

Thomas Reuter, Direktionsbeauftragter der Musikschule Clerf unterstrich die Entscheidung der Jugendlichen Musik und Gesang zu lernen. Dazu gehöre eine gehörige Portion Motivation und Disziplin um die Studien erfolgreich abzuschließen.

Zwischendurch gaben die Laureaten Kostproben ihres Könnens.

Zugleich erhielten die jungen Menschen im Namen des Hauptsponsors, der Versicherungsgesellschaft "Lalux Assurances" von Jean-Paul Meyer ein passendes Geschenk überreicht.

Bürgermeister Marcel Thommes würdigte den guten Willen aller Schüler, und unterstrich den Wert von Musik und Gesang als wichtige Pfeiler auf kultureller Ebene.



Bei eis ass Musek dran...



Retrouvez-nous sur:



DKV
Luxembourg

DIGICASH
SANTÉ INSURE • SANTÉ PAYMENT

Dir sollt gutt a richtig versécherst sinn. Dëst läit eis um Häerz.

Regroupéiert dofir Är Versécherungen fir den Auto, d'Haus an d'Privathaftpflicht an engem eenzege Kontrakt. Dir hutt zu all Moment e kloeren a präzisen Iwwerbléck iwwert déi verschidden Garantien an déi sëllegen Virdeeler. An nach méi: Dir kënnt ouni zousätzlech Käschten op de Mount bezuelen, sou wéi et lech beschdens arrangéiert.

Ären LALUX-Versécherungsagent begleet lech gären heibäi a mécht mat lech zesummen, genee no Ären Besoinen, eng Evaluatioun vun Äre verschiddene Versécherungen.

Dëst engagéiert lech zu Näischt, well hien steet lech gären zur Verfügung.



12.02.2017 à Kehlen

Remise nationale des diplômes

Année scolaire 2015/2016

Texte : **Charlot Kuhn** – Luxemburger Wort (21. Februar 2017) | Photos : **J.M. "Lupo" Ludowicy**

Musik macht Menschen sozial kompetent

Kehlen: Die musikalische Jugendförderung stellt einen wesentlichen Teil der seit Jahren engen Zusammenarbeit des Dachverbandes UGDA (Union Grand-Duc Adolphe) und der Gemeinden dar. Große Akzeptanz für die lokalen Musikschulen gibt es quer über alle Parteigrenzen hinweg. Insgesamt 808 Schüler aus 44 Gemeinden und zwei interkommunalen Syndikaten konnten am Sonntagmorgen in Kehlen ihre Leistungsdiplome des erfolgreich abgeschlossenen Schuljahres 2015/2016 aus den Händen von Staats- und Kulturminister Xavier Bettel und UGDA-Präsidentin Martine Deprez entgegennehmen.



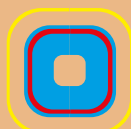
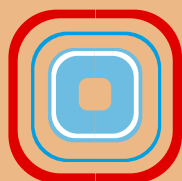
Paul Scholer, Direktor der UGDA-Musikschulen, und der Kehlener Bürgermeister Guy Scholtes hatten zuvor das landesweite Angebot betont, das integrations- und zielstrebig den Jugendlichen einen attraktiven Zugang zur instrumentaler Musik ermöglicht. Xavier Bettel beschrieb den Einfluss des Musikunterrichts auf Entwicklung und Entfaltung junger Menschen unter pädagogischen, sozialen und kulturellen Gesichtspunkten. Ihre ersten Auftrittserfahrungen vor großem Publikum konnten verschiedene Schüler aus den Instrumentalklassen ob als mutige Solisten oder im Ensemble erfolgreich abschließen. Die vielen Besucher waren begeistert und sparten nicht mit Applaus. Alle Jugendlichen wurden eingeladen, in den Lokalvereinigungen mitzuwirken.



Der Verwaltungsrat, die Direktion sowie die Lehrbeauftragten der Musikschule der UGDA mit Staats- und Kulturminister Xavier Bettel

STAGES ECHANGES FORMATIONS

Union
Grand-Duc
Adolphe
Ecole de
Musique



INSCRIPTIONS STAGE

www.ugda.lu/ecomus

- > Rubrique Activités
- > Stages
- > Formulaire d'inscription ONLINE

STAGES AVRIL 2017 - NOVEMBRE 2017

Stage	Âge	Dates	Lieu	Nbre	Partenaires	Frais
Musékswoch Ouschteren École de musique du Canton de Clervaux	9 à 14	19.04. – 22.04.	Munshausen	50	SNJ EMCC	170 €
Musékswoch – Mariendall	10 à 16	15.07. – 21.07.	Marienthal	60	SNJ	325 €
Musékswoch fir Ufänger – Huelmes	7 à 10	17.07. – 22.07.	Hollenfels	60	SNJ	275 €
Mir sangen – Chantons ensemble – Let's sing together	14 -	14.10. – 15.10.	Munsbach	21	INECC Schëtter Gesank Kulturkommission Gemeng Schëtter RMS Syrdall	32 € avec repas
The Young Voices École de musique du Canton de Clervaux	8 à 12 13 à 20	28.10. – 31.10.	Weicherdange	40	SNJ INECC EMCC	170 €
Zesummen sangen a musizéieren, sech bewegen an danzen	10 à 15 (16)	31.10. – 03.11.	Hosingen	60	SNJ	170 €

PROJETS 2017

Projet	Âge	Dates	Lieu	Nbre	Partenaires	Frais
Casting Musical «Grease» (soloists - choir)	16 à 24	23.09. – 24.09.	Forum Geesseknäppchen Luxembourg	30*	SNJ Boston Children's Theatre (BCT)	
Casting Musical «Grease» (orchestre)	16 à 24	Octobre/ Novembre 2017		25*	SNJ Boston Children's Theatre (BCT)	

ÉCHANGES EUROPÉENS / INTERNATIONAUX (INTERNATIONALE BEGEGNUNGEN)

Échanges européens	Âge	Dates	Lieu	Nbre	Partenaires	Frais
Semaine Internationale de Musique	14 à 26	21.07. – 31.07.	Esch-sur-Alzette	60	Conservatoire Esch/Alzette «Erasmus + Youth in action»	320 €
23. Sinfonie in Fels	14-	04.10. – 08.10.	Larochette	60	Sinfonie in Fels	85 € / 40 €

FORMATIONS (ANIMATEURS / CHARGÉS DE COURS / DIRECTEURS) 2017

Formations	Âge	Dates	Lieu	Nbre	Partenaires	Frais
Aktivitéiten mat Kanner an Jugendlechen am Musek- oder Gesangveräin	16-	27.05. – 28.05.	Lultzhausen	20		56 €
Semaine de formation Animateur «BREVET B»	16-	30.10. – 04.11.	Marienthal	20	SNJ	150 €

CONCOURS 2017

34 ^e Concours Luxembourgeois pour Jeunes solistes et Concours Européen	< 27 ans	12.11.	Conservatoire de la Ville de Luxembourg		Conservatoire de la Ville de Luxembourg	32 € solo 16 € par membre du groupe
--	-------------	--------	---	--	---	--

* to be selected



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

lalux
ASSURANCES



voyages
emile weber
agence de voyages

snj
Service National
de la Jeunesse



12th of novembre 2017 at Luxembourg-City

European competition for clarinet, saxophone and chamber music (woodwinds)

Photos : J.M. "Lupo" Ludowicy

L'Ecole de musique de l'Union Grand-Duc Adolphe (UGDA) organise, le dimanche 12 novembre 2017 au Conservatoire de la Ville de Luxembourg, un concours européen de clarinette, saxophone et musique de chambre (bois) dans le cadre du 34^e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes.

Le concours est placé sous le haut patronage de Son Altesse Royale Le Grand-Duc Jean de Luxembourg.

L'Ecole de musique de l'UGDA attend des candidatures venant de tous les pays d'Europe.

Par sa conception, le Concours s'adresse aussi bien aux débutants qu'aux jeunes musiciens déjà formés. La limite d'âge est de 26 ans.

Date-limite des inscriptions :
le 10 octobre 2017.

Renseignements et inscriptions :
(règlement, morceaux imposés, formulaires d'inscriptions)

Die UGDA-Musikschule veranstaltet am Sonntag, den 12. November 2017 im Konservatorium der Stadt Luxemburg, einen europäischen Wettbewerb in den Solodisziplinen Saxophon, Klarinette und Kammermusik (Holzblasinstrumente), dies im Rahmen des 34. Luxemburger Jungsolistenwettbewerbes.

Der Wettbewerb steht unter der Schirmherrschaft von Seiner Königlichen Hoheit, Großherzog Jean von Luxemburg.

Die UGDA Musikschule erwartet Kandidaturen aus allen Ländern Europas.

Sechs verschiedene Leistungsstufen ermöglichen die Teilnahme sowohl von Anfängern, wie auch von fortgeschrittenen Solisten. Die Altersgrenze liegt bei 26 Jahren.

Anmeldefrist ist der 10. Oktober 2017.

Informationen und Einschreibungen :
(Reglement, Pflichtstücke, Einschreibeformulare...)

The music school of the "Union Grand-Duc Adolphe" (UGDA) organises on Sunday, 12th of November 2017, at the Conservatoire of Luxembourg-City, the European contest for clarinet, saxophone and chamber music (woodwinds) in the frame of the 34th Luxembourg Competition for young soloists.

The competition is placed under the high patronage of H.R.A. The Grand-Duke Jean of Luxembourg.

The UGDA music school is expecting applications from all European countries.

Six different levels are proposed to enable beginners as well as advanced soloists to participate in the competition. Contestants aged not over 26 years may enter.

Application will be closed on
October 10th, 2017.

Information and application :
(regulation, set pieces, application forms)

Ecole de Musique de l'UGDA • 3 Route d'Arlon, L-8009 Strassen

Tél : (+352) 22 05 58-1 • Fax : (+352) 22 22 97

E-Mail : concours@ugda.lu

Web : www.ugda.lu/ecomus (Concours Jeunes Solistes)





Service volontaire européen

Témoignage

Texte : **Marine Canevet** | Photos : **Marine Canevet** | **Keith Wirrell**

Voilà un an que je suis au Luxembourg, pays dont je ne connaissais rien, pas même la localisation. J'ai réalisé mon Service Volontaire Européen (SVE) au sein de l'École de Musique de l'UGDA de janvier à décembre 2016.

D'abord j'ai choisi ce projet pour les apports professionnels qu'il impliquait : gestion de projets culturels et internationaux, travail au sein d'une équipe et expérience internationale. Et je ne suis pas déçue, à 20 ans, sortant juste diplômée et sans grande expérience dans le monde du travail, le volontariat m'a permis de faire mes premiers pas dans une organisation expérimentée et porteuse de nombreux projets. De plus, j'étais entourée d'une équipe compétente et disponible, présente pour m'aider et me conseiller dans mes missions.

Au cours de l'année, j'ai accompagné quatre jeunes européens en tournée au Luxembourg et en Allemagne, j'ai aidé à l'organisation et au bon déroulement du National Youth Wind Orchestra Luxembourg (NYWOL) 2016 à Gérardmer et préparé l'édition 2017 en Espagne. J'ai aussi préparé des activités et encadré les 60 musiciens européens qui venaient découvrir Luxembourg au rythme de l'orchestre de la Semaine Internationale de Musique (SIM) et j'ai aidé pour l'organisation du 33^e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes. De plus, entre ces événements, j'ai accompagné par quelques tâches, les projets de mes collègues.

Grâce à ces différentes missions j'ai pu apprendre et appliquer mes acquis, le fonctionnement de base étant similaire pour chacun : recueil des candidatures et inscriptions, demande de devis pour les hébergements et les transports, réception des documents administratifs, planification, etc. Ces tâches sont répétitives et elles permettent de se familiariser avec l'environnement administratif et de prendre confiance en soi, l'autonomie commence par des missions simples : préparer les partitions, assister la rédaction des courriers, etc. Pourtant chaque projet à ses particularités, par exemple pour la SIM, j'ai créé des jeux autour de l'histoire, la géographie et la culture européenne afin d'animer une soirée organisée pour les musiciens. C'était très enrichissant de confronter mes idées aux remarques et conseils de mes collègues, puis d'observer le résultat directement sur le public visé.

Outre un apprentissage technique de la gestion de projet et de groupe et l'amélioration de mes compétences linguistiques, j'ai surtout découvert des univers que je connaissais peu, la musique classique et l'orchestre. En effet, je n'ai jamais côtoyé ces domaines mis à part en théorie, grâce aux bandes sonores des films ou les connaissances basiques apprises à l'école et au quotidien. Mais j'ai découvert un monde de sensibilité, d'émotion et de puissance. C'est un vrai bonheur d'écouter des jeunes talentueux (majoritairement plus jeunes que moi), d'apprécier l'échange de ces passionnés avec le public et, fièrement, de se dire qu'on a participé à cette rencontre.

Enfin, grâce à cette année de volontariat, j'ai pu découvrir le Luxembourg, culturellement très proche de la France, il reste tout de même des différences qui sont captivantes à découvrir : la famille grand-ducale, la Schueberfouer, etc.

Ce qui m'intrigue vraiment c'est la capacité que ce pays a à diffuser la culture et à s'ouvrir à l'interculturalité : concerts ouverts, festivals, cours de langues, etc.

Je suis très fière des apprentissages qui ont rythmé cette année et je suis très heureuse d'avoir rencontré les gens qui ont participé à faire de cette année une expérience marquée à jamais dans ma mémoire.

Marine Canevet
Volontaire européenne



Marine Canevet et l'équipe encadrant la Semaine internationale de Musique.

Service volontaire européen

Depuis 2005, l'École de musique de l'UGDA accueille régulièrement des volontaires dans le cadre du service volontaire européen (SVE) pour une durée d'une année.

Le SVE permet à des jeunes ressortissants âgé(e)s entre 17 et 30 ans de

- découvrir une autre culture ou un autre pays
- acquérir une expérience dans un domaine qui les intéresse : environnement, arts et culture, animation pour enfants, jeunes ou personnes âgées, sports...
- faire de nouvelles connaissances.

Le SVE est aussi une plus-value pour les organisations de jeunesse (organisation d'envoi et/ou d'accueil) et leur permet de faire souffler un vent nouveau dans son organisation et d'ajouter un élément interculturel à son organisation.

Vous trouverez ci-après le témoignage de Marine Canevet, volontaire européenne en 2016. Pour cette année, Marine Canevet avait fait son volontariat au sein de l'École dans le cadre du projet Youth for Music.

Plus d'informations sur le site <http://europe.snj.lu> (service volontaire européen).

Paul Scholer
Source : SNJ



Pianos KLEBER

Un nouveau souffle au Luxembourg

Espace Accordéons

VENTE • LOCATION • ACCORD • REPARATION • EXPERTISE



Pianos KLEBER, spécialiste dans le domaine du piano depuis 1872, ouvre un nouvel Espace Accordéons et développe ainsi son activité et ses compétences.

Nos techniciens spécialisés vous accompagnent dans vos choix d'achat ou de location. Venez découvrir notre sélection de marques, modèles et accessoires dédiés.




Vente pour tout niveau et tout âge | Location à partir de 30€^{TTC} / mois

 **PIGINI**

MANUFACTURE
1844
maugein
DEPUIS 1816
D'ACCORDEONS


SCANDALLI
Instrumenti d'arte e di classe

 **Paolo Soprani**

 **Roland**



Pianos KLEBER

20, Rue Goethe - L 1637 - Luxembourg
accordeons@pianoskleber.lu
(00 352) 22 30 36

Horaires d'ouverture :

lundi et samedi 9h00-13h00 / 14h00-18h00
du mardi au vendredi 9h00-18h00 NON STOP



Manifestations Programm zum 50ten Jubiläum van der

HËPPERDANGER MUSIK



P
R
O
G
R
A
M
M

2
0
1
7

Jubiläums Galaconcert

*présentéiert van der Hëpperdang Musik
am Centre Culturel zu Hëpperdang*

Samsdes, den 1. Aprëll'17

Concert Anniversaire

*présentéiert van der lëtzt. Militärmusik
am Centre Culturel zu Hëpperdang*

Samsdes, den 6. Mee'17



Musikswweekend

Fregdes, den 16. Juni'17

20.00: Musik aus dem Klischpelt

21.15: Musik van Hengischt

Samsdes, den 17. Juni'17

20.00: Musik va Kliärref

21.15: Gemengemusik Munzen

Sonndes, den 18. Juni'17

11.00: Clarindo

(Jugendmusik aus dem Kanton Kllärref)

13.00: Musik va Wäisswampich

14.15: Musik va Léiler

15.30: Musik van Elwen

16.45: Musik va Wëntger

Jubiläums Weekend

*mat Cortège, Concerten an Festlichkeeten
zu Hëpperdang am Festzelt*

den 14., 15. an 16. Juli'17

verbonnen mam Béierfest 2017



Concert National des Harmonies et Fanfares

Dimanche 23 avril 2017 – 16.00 heures
Centre Culturel Paul Barblé – Strassen

organisé par l'Union Grand-Duc Adolphe
en collaboration avec la Fanfare Stroossen

Harmonie Municipale Dudelange
Direction: Sascha Leufgen

- Olympica (Jan Van der Roost)
- East Coast Pictures (Nigel Hess)
- Capriccio (Christiaan Janssen)



Fanfare Municipale Bonnevoie
Direction: Romain Kerschen

- De verschrikkingen van het ijs
en de duisternis
*Dat grujelegt Äis an der
Däischtert* (Harrie Janssen)
- Derivations (Marco Pütz)

Entrée libre

Luxembourg Philharmonia

Orchestre symphonique



Conservatoire de Luxembourg

Samedi 1^{er} avril 2017

20h00

Martin Elmquist, chef d'orchestre

STABAT MATER

ROSSINI



www.philharmonia.lu



Elena TANASE, soprano
Ruxandra BARAC, mezzo
Igor PERAL, tenor
Szabolcs HÁMORI, basse



Chorale mixte du Conservatoire de Luxembourg (N. Back-Kelsen)

Chorale municipale Grevenmacher (M. Elmquist)

Réservation:

Tel: 33 16 43 (lu-ve 10-17h)

contact@philharmonia.lu 25/20/5€ BILLULL - LU17 0021 1037 9910 0000



STEVENS &
DE MUNTER



D'Leidelenger Musek an d'Leidelenger Crescendi
presentéieren hiere

Gala Concert

Dance around the World



Samschdeg - 1. Abrëll 2017

um 20h00 zu Leideleng
am Kultur- a Veräinsbau "An der Eech"

Tombola um Entréesbilljee

Fir lessen, Gedrénks an Iwwerraschung ass gesuergt

Virverkauf: 8 € - Oweskeess: 10 € - Student: 5 € - Kanner bis 12 Joer fräi
Méi Informatiounen op www.leidelengermusek.lu oder um Telefon 370269



2nd European Music Competition for Concert Bands - Fanfare Orchestras - Brass Bands

April, 29th and 30th, 2017, Philharmonie Luxembourg

PROGRAMME DU CONCOURS

Samedi 29 avril 2017

17h00 - 18h00

Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie

Pays : Luxembourg

Catégorie : Fanfare

Directeur : Romain Kerschen

Morceau imposé : Derivations (Marco Pütz)

Programme au choix :

- De verschrikkingen van het ijs en de duisternis
"Dat grujelegt Ais an der Däischtert" (Harrie Janssen)

18h30 - 19h30

Koninklijke Fanfare Onafhankelijkheid Wiekevorst

Pays : Belgique

Catégorie : Fanfare

Directeur : Bert Van Thienen

Morceau imposé : Derivations (Marco Pütz)

Programme au choix :

- Faravista (Stijn Aertgeerts)
- Over the edge (Bert Watté)
- Music of the Spheres (Philip Sparke, arr. Bert Van Thienen)

20h00 - 21h00

Harmonie Municipale Dudelange

Pays : Luxembourg

Catégorie : Harmonie

Directeur : Sascha Leufgen

Morceau imposé : Capriccio (Christiaan Janssen)

Programme au choix :

- Olympica (Jan Van der Roost)
- East Coast Pictures (Nigel Hess)

Dimanche 30 avril 2017

10h00 - 11h00

Jugendorchester Havixbeck e.V.

Pays : Allemagne

Catégorie : Harmonie

Directeur : Rainer Becker

Morceau imposé : Capriccio (Christiaan Janssen)

Programme au choix :

- Respekt (Betin Günes)
- Dona nobis pacem (Martin Ellerby)

11h30 - 12h30

Koninklijke Harmonie Sint-Martinus Opgrimbie

Pays : Belgique

Catégorie : Harmonie

Directeur : Dieter Boffe

Morceau imposé : Capriccio (Christiaan Janssen)

Programme au choix :

- The Unknown Journey (Philip Sparke)
- Variazioni sinfoniche su "Non potho reposare" (Hardy Mertens)

13h00 - 14h00

Italian Brass Band

Pays : Italie

Catégorie : Brass Band

Directeur : Filippo Cangiamila

Morceau imposé : Metropolis 1927 (Peter Graham)

Programme au choix :

- Harmony Music (Philip Sparke)
- Prism (Peter Graham)

14h30 - 15h30

Bergmusik an der Saar e.V.

Pays : Allemagne

Catégorie : Harmonie

Directeur : Bernhard Stopp

Morceau imposé : Capriccio (Christiaan Janssen)

Programme au choix :

- Meltdown (Marco Pütz)
- Sinfonie Nr.1 "Marea Negra" (Anton Alcalde)

16h00 - 17h00

Koninklijke Harmonie Ypriana

Pays : Belgique

Catégorie : Harmonie

Directeur : Nico Logghe

Morceau imposé : Capriccio (Christiaan Janssen)

Programme au choix :

- Ponte Romano (Jan Van der Roost)
- Fantasy Variations (James Barnes)
- Magic Garden (Johan de Meij)

18h00

Concert de clôture

par le Big Band de la Musique Militaire Grand-Ducal

(dir. : Adjudant-Major Ernie Hammes)

et remise des prix du Concours

«Fräiraim»

29.-30.04.17



«2^e Concours européen pour orchestres à vent, fanfares et brass band»

Samedi 17:00–21:00 / Dimanche 10:00–17:00

8 formations d'exception de 4 pays

Un jury international

Dimanche: Concert de clôture & remise des prix à 18:00
Big Band de la Musique Militaire Grand-Ducale

29.04.2017 17:00–21:00
 Samedi / Samstag / Saturday
 Grand Auditorium

30.04.2017 10:00–17:00
 Dimanche / Sonntag / Sunday
 Grand Auditorium

«2^e Concours européen pour orchestres à vent, fanfares et brass band»

30.04.2017 18:00
 Dimanche / Sonntag / Sunday
 Grand Auditorium

«Concert de clôture et remise des prix»

Big Band de la Musique Militaire Grand-Ducale
 Adjudant-Major Ernie Hammes
 direction

Concerts musicaux du Grand-Duché de Luxembourg
 soutenus par l'Etat Grand-Ducale et la Ville de Luxembourg

Tickets:

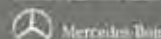
Samedi 12 € (7 € < 27 ans)

Dimanche 15 € (9 € < 27 ans)
Concert final seul 10 €
(6 € < 27 ans)

(+352) 26 32 26 32
www.philharmonie.lu



Partenaires officiels du concours



Le Grand-Duché de Luxembourg
 soutient la culture et les arts



DANS UN MONDE QUI CHANGE
IL N'Y A PAS DE RÊVES TROP
GRANDS POUR NOS ENFANTS



Zoe,
future disque d'or

ENGAGEONS-NOUS AUJOURD'HUI
POUR LES GÉNÉRATIONS FUTURES

En agence, au 42 42-2000 ou sur bgl.lu



BGL
BNP PARIBAS

La banque
d'un monde
qui change



Jugendmusek &
FANFARE
Sandweiler

Sandweiler Musek

in Concert

Samschdeg, 1. Abrëll 2017

20.00 Auer

Centre culturel Sandweiler

Direction:
Steve Boehm

Direction JM:
Mia Müller

Présentation:
Joëlle Müller



Solisten: Ernie Hammes, Trompett
& Maurizio Spindiglozi, Bandoneon



Harmonie Municipale
Schiffflange

Fréijorsconcert 2017

Direction : Claus Demmer

Présentation : Pierre Weimerskirch

Samschdes, 1. Abrëll 2017

Centre Sportif Schëffleng

(rue du Parc)

Ufank : 19:30 Auer

Tickets :

12 € Oweeskes

10 € Virverkaaf

Tel : 621 742 408

Alix Bettendorf oder

tickets@schefflengermusek.lu

Tombola zu Gonschte vum

Roude Kräiz

Sektoun Schëffleng



Programm :

2001 – A Space Odyssey

Richard Strauss
arr. John Glenesk Mortimer

The Name Of The Rose

James Horner
arr. John Glenesk Mortimer

The Rock

Nick Glennie-Smith, Hans Zimmer &
Harry Gregson-Williams
arr. Pascal Desroye

Der Ritt der Walküren

Richard Wagner
arr. Giancarlo Guzzani

Taras Bulba

Franz Waxman

King Kong Soundtrack
Highlights

James Newton Howard
arr. Jay Boock

Paus

La Soupe Aux Choux

Reymond Lefebvre
arr. Tony Cheseaux

Sherlock Holmes

Hans Zimmer
arr. Darrol Barry

Starsky & Hutch

Tom Scott
arr. Jirka Kadlec

Cartoon Medley

arr. John Glenesk Mortimer

www.schefflengermusek.lu

Rendez vous Mandolines et Guitares

Dimanche 21 mai 2017
à partir de 15.30 heures
Centre culturel régional
«Aalt Stadhaus»
Differdange

avec la participation des ensembles :

- Cercle des Mandolinistes Bettembourg
- Cercle Mandoliniste Municipal Differdange
- Société Mandoliniste "La Lyre" Godbrange
- Cercle des Mandolinistes "Hèmechtsle'ft" Kayl
- Cercle des Mandolinistes Tétange
- Club des Mandolines de Remiremont (Vosges / France)

Organisateur:

Union Grand-Duc Adolphe
en collaboration avec

- le Cercle Mandoliniste Municipal Differdange
- la Ville de Differdange





3. Lëtzebuerger Lidderfouer

*Dimanche 21 mai 2017 à l'Abbaye de Neumünster
de 14h00 à 18h00*

La Lëtzebuerger Lidderfouer réunit, pour la troisième année d'affilée, les acteurs musicaux de tous genres et invite à découvrir la richesse du patrimoine musical luxembourgeois. Les exposants accueillent le public de 14h00 à 18h00 dans l'Agora du Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster.

La Lidderfouer est l'occasion idéale de s'informer auprès des centres de documentation et archives musicales, des éditeurs de musique, ainsi qu'auprès des institutions et fédérations musicales nationales telles que le Centre d'études et de documentation musicales (Cedom) de la Bibliothèque nationale, le Centre National de l'Audiovisuel (CNA), le CID / Fraen an Gender, Blueorange Music, Editioun Bicherhaischen, Luxembourg Entspannt, Luxembourg Music Publishers, l'Université du Luxembourg, l'Actioun Lëtzebuergesch, l'INECC, la MUSEP, l'UGDA, l'Union Saint Pie X et la SACEM.

La chanson enfantine constitue le sujet-phare de cette année et des concerts de quatre chorales d'enfants rythmeront l'après-midi, à savoir, la Chorale des jeunes de l'Ecole de musique de la commune de Bascharage, la Chorale préparatoire du Conservatoire de la Ville de Luxembourg, la Chorale des enfants "Hueflachspatzen" de Strassen et le Chœur d'enfants Heischer Gënzebléien. Durant les pauses, le public est invité à se rendre aux stands des exposants pour s'informer et consulter les partitions et les nouvelles compositions disponibles. Les exposants proposent également d'explorer les outils de recherche en ligne et de découvrir les multiples bases de données musicales accessibles sur le web.

Trois ateliers ludiques complètent l'agenda : un atelier de «Chant pour tous / Offenes Singen» autour des chansons issues des carnets didactiques du Cedom «De Litty» avec

Georges Urwald, un atelier de reliure «Fabrique ton propre livre» par la restauratrice Daniele Köller-Willems et un atelier de «Création d'instruments de percussion à partir de matériaux recyclés», proposé par la SuperdrecksKëscht.

Inscription aux ateliers à l'adresse de courriel :
cedom@bnl.etat.lu jusqu'au lundi 15 mai 2017.

Horaires des ateliers :

- Atelier «Chant pour tous / Offenes Singen» :
15h00-15h30 et 17h00-17h30
- Atelier «Fabrique ton propre livre» :
14 :30-16 :00h et 16 :30-18 :00h
- Atelier «Crée ton instrument de musique» :
14 :00-16 :00 et 16 :00-18 :00h (pour enfants de 8-12 ans)

Programme des concerts :

- 14h00-14h20 – Chorale des enfants "Hueflachspatzen"
Strassen, Dir. : Caroline Medernach
- 14h30-14h50 – Chorale des enfants du Conservatoire de la Ville de Luxembourg, Dir. : Katrin Trierweiler
- 16h00-16h20 – Chœur d'enfants Heischer Gënzebléien,
Dir. : Joëlle Wiseler
- 16h30-16h50 – Chorale des jeunes de l'école de musique de Bascharage, Dir. : Suzy Thomé-Schneider

Une restauration rapide est assurée sur place par la Brasserie "Le Neumünster".

Entrée libre

www.inecc.lu • mail : info@inecc.lu • Tel. : (+352) 26 43 04 81



Reese mat Bus, Flieger a Schëff

voyages
vun
unsen

Tél. 236 222 1 / info@unsen.lu / www.unsen.lu

GALACONCERT 2017

01.04.2017

Am Centre Culturel
Schungfabrik zu Téiteng
um 20.00 Auer

Dirigent:
Gilles Burgund

Solist (Batterie):
Niels Engel

Entrée 10 €
Studenten 5 €



1. L'Italiana in Algeri
Gioacchino Rossini
2. Pilatus: Mountain of Dragons
Steven Reehaka
3. Riverdance
Bill Whelan, arr.: Carl Strommen
4. The March from „1941“
John Williams, arr.: Paul Lavender
5. Piedmont Festival Overture
Robert Sheldon
6. Concerto for Drum Set and
Concert Band
Larry Neeck + Scott Moss Engel
7. The Billy Joel Songbook
Billy Joel, arr.: Stef Minnebo
8. Cute
Neal Hefti + Scott Moss Engel
9. Sing Sing Sing
Louis Prima, arr.: Naohiro Iwai + Scott Moss Engel

Platzréservationen iwwert www.hvt.lu.



OCL à la Philharmonie

Dimanche 02 Avril 2017 - 17:00

Salle de Musique de Chambre

MOZARTANTE 4

Jean Muller - Direction et Piano,

Zala Kraves - Piano:

W.A. Mozart, Concertos pour piano n°5 K. 175,
n°12 K. 414, n°9 K. 271 «Jeune homme».

Jeudi 06 Avril 2017 - 20:00

Grand Auditorium

GRAND CONCERT VOCAL-SYMPHONIQUE

Antonio Grosu - Direction

L. van Beethoven, Symphonie n°5 op.67,

W.A. Mozart, Requiem K.626.

Dimanche 28 Mai 2017 - 17:00

Salle de Musique de Chambre

MOZARTANTE 5

Jean Halsdorf - Direction, Leo Halsdorf - Cor

W.A. Mozart, Ouverture de Don Giovanni,

F. Schubert/G. Mahler, Quatuor La Jeune fille

et la mort D.810, W.A. Mozart, Concerto pour

Cor n°4 K. 495, E.W. Korngold, Viel Lärm um

Nichts op.11.

Dimanche 18 Juin 2017 - 17:00

Grand Auditorium

FINALE PRIX ANNE ET FRANÇOISE GRÖBEN

David Reiland - Direction.

OCL à l'Eglise St Thérèse de Metz

Vendredi 07 Avril 2017 - 20:00

GRAND CONCERT VOCAL-SYMPHONIQUE

Antonio Grosu - Direction

L. van Beethoven, Symphonie n°5 op. 67, W.A.

Mozart, Requiem K.626.

OCL à l'Opéra-Théâtre de Metz

Vendredi 28 et samedi 29 Avril 2017 - 20:00

Dimanche 30 Avril 2017 - 15:00

Salle de Musique de Chambre

BALLET MOZART A 2 - CARMEN

Jean Halsdorf - Direction

Chorégraphie - Thierry Malandain

W.A. Mozart, Concertos pour piano n°2 K. 39,

n°3 K. 40, n°23 K. 488, n°4 K. 41, n°21 K. 467

(extraits).

F. Schubert/ G. Mahler, Quatuor La Jeune fille

et la mort D.810.

ORCHESTRE DE CHAMBRE DU LUXEMBOURG

18, rue des Maximins - L-8247 Mamer - Tél : +352 26 11 93 46 (Lu-Ve 9h-13h)

info@ocl.lu - www.ocl.lu - Billets et réservations: luxembourgticket.lu

3. Lëtzebuerger *Lidderfouer*

Sonndeg 21.05.17 • Abtei Neimënster • 14h00 - 18h00

Entdeckt de Lëtzebuerger Musekspatrimoine

Op der Plaz

ëffentlech Museksarchiven, Editiouns-
haiser, Museksfederatiounen an
Acteuren...

Atelieren

Sange fir jiddereen
Maach däin eegent Buch
Bastel en Instrument

Live Concerten

Chorale des enfants "Hueflachspatzen"
Strassen

Chorale Préparatoire du Conservatoire
de la Ville de Luxembourg

Chœur d'enfants Heischter Gënzebléien

Chorale des jeunes de l'école de
musique de Bascharage

Fir lessen an Drénken ass gesuergt
www.inecc.lu
www.bnl.lu

B Bibliothèque nationale de Luxembourg
Cedem - Centre d'études
et de documentation musicales



inecc
LUXEMBOURG

ZENTER 2003
SACEM
Luxembourg



LE GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



Ministère de l'Environnement - D.D. Services



LE GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement



Chorale Municipale «Ons Hemecht» Péiteng a.s.b.l.

présentéiert



D'Chorale on Tour

No engem Scenario vum Viviane Daman



Sonndes, den 2. Abrëll 2017
um 16.00 Auer am
Home St Hubert zu Péiteng



DIREKTION:
Marguerite THOMÉ-SCHMIT



UM PIANO:
Claude HEUSCHLING



Nom Concert maache mir eng Quête
fir «La main tendue a.s.b.l. Angela»





Musek, dee wäertvollsten Unterrecht fir d'„Liewen a Gesellschaft“.

4. Deel

Text : Jos. KREINTZ

Et war 728 zu Woosweller (Waxweiler im Prümatal) wéi den Hellege Willibrord, während senger Priedegt, permanent gestéiert gouf duerch Geséngs a Gespréngs virun der Kierch. Hien huet déi Sänger an Dänzer „ongleewech Heede“ genannt an hinnen als Bouss operluegt, bis op lechternach bei déi 697 gegrënnten Abtei ze pilgeren. Dat gouf dann och, vun deemols un, vun de Woosweller gemat. Vläch war dat, an eiser Géigend, no der Iddi vum Willibrord, déi éischt Prässessioun, déi „Peregrinatioun“ genannt gouf, well se vun enger Uertschaft an eng aner gefouert huet.

Dacks widderspriechen sech geschichtlech Recherchen. Z.B. heescht et bei web.cathol.lu et wier eréicht nom Dout vum Willibrord no lechternach gepilgert ginn.

D'Wuert „Peregrinatio“ gouf an der Antik gebräucht fir déi Weeër, déi d'Wandermönchen zrëckgeluegt hunn, ze bezeichnen. Mais, eng Benediktinerregel vu 507 verbidd de Mönchen hiert Klouschter ze verloossen.

Dem Willibrord (658-739) seng Missiounsarbeit war ëmmer geplangt mam Accord vum Pöpst, ugefaang beim Sergius I. (687-701), a gouf raliséiert an der Zesummenarbeit mat de Pippiniden, spéider, nom Karl Martel, Karolinger genannt. Hie war ëmmer vill ënnerwee, fir als „reesende Bëschof“, Diözesen ze grënnen. Z.B. déi vun Utrecht. 695 hat de Pöpst Sergius I. de Willibrord Äerzbëschof vun de Friesen ernannt. Fir ze reesen huet hien awer och d'Erlaabnëss vun den zoustännege Falzgrofe gebräucht. Wéi dunn de Grof Hugobert 697 gestuerwen ass, huet d'Wittfra Irmina, eng Duechter* vum Dagobert I. a spéider Bomi* vum Charlemagne, hire Besëtzt zou lechternach als Abtei äusgebaut (* geschichtlech bezweiwelt). D'Irmina gouf déi zweet Äbtissin vum Fraeklouschter Oeren bei Tréier.

Och wann e Bild, gemoolt 1553, de Willibrord op der Sprangpréssessioun weist, ass et kaum méiglech, datt et déi an deeër heideger Form am 8. Jhd scho sollt gi sinn. Sécher ass : et gouf gebiet, gesongen a gesprongen, all Joers, Päischtdënschteg an Direktioun no an zou lechternach.

Elo, zou eiser Zäit, bedeelegen sech tëscht 8.000 bis 9.000 Musikanten, Sänger an Dänzer äus Lëtzebuerg, Däitschland, Holland, äus der Belsch asw, ronn 4.500 kucke no. Gedantz gëtt am Rhythmus vun enger béimescher Polka, mat kuerze Spréng vu lénks no riets a Rië vu 5 Leit, déi mat wäissen Handdicher Kontakt zoueneen halen. D'Dänzer beweege sech, mat an ouni Hopser, no vir vu lénks no riets an net 3 Schrëtt no vir an zwéin zrëck. Dat gouf et zwar kuerz Zäit, mais déi Formul ass didaktesch haut nëmme nach bei Kritikaster an der Politik ënnerwee.

Egal och wéi gedantz, gebiet a musizéiert gëtt,

d'Sprangpréssessioun ass net nëmme eng Reklamm fir d'kathoulesch Kierch, fir lechternach a fir eist Land. Z.B ass jo bewosst, datt ufangs gedantz gouf, fir Krankheeten wéi Epilepsie oder Veitsdanz ze verhënneren oder ze heelen. Anerer hu gedantz fir sech ze gäisselen, wa se gewosst oder gemengt hunn, se hätte Feeler gemat a Sënne begaangen. Dat alles huet 1778 den Äerzbëschof a Kurfürst vun Tréier (Clemens Wenzeslaus von Sachsen, 1739-1812) net méi zäitgemäess fond an d'Sprangpréssessiounen an der Äifel, och déi vu Prüm a vun lechternach, verbueden. An de Keeser, vu 1780-1790, Josef II. hat 1786 'souguer all Prässessiounen verbueden, mat deem selwechten Succès, d'huet emol keen dem Keeser gefollegt. Méi eescht gouf de Verbuet awer zou der Zäit vun der franséischer Besetzung, während der Revolutioun, déi zwar nätzlech Verännerunge bruecht huet, mais zevill brutal virgoung. 1801 huet de Napoleon I. (1769-1821) d'Sprangpréssessioun nees zougelooos an hien huet och endlech de Fraen erlaabt matzesprangen. 1825 hat e fläissege Geschäftsmann, eise Groussherzog, vun 1815-1840, Wëllem I. (1772-1843), diktéiert, datt d'Préssessioun misst op Päischtsoundeg virverlued ginn, fir kee Schaffdag ze verléieren. Säin Dekret gouf 1830 opgehuewen. Verbuede war d'Sprangpréssessioun och an der Nazizäit, an zwar ni ewt all deem, wat sech als lëtzebuergesch erweisen huet.

Elo bleiwt nach d'Fro, wéi spuwersam oder produktiv gesinn eis kënnfteg Finanzstrategen dëst frommt, gesellschaftlecht a geschichtlecht Kultureregnëss ?

De 16. November 2010 huet d'UNESCO d'lechternacher Sprangpréssessioun zou engem „Immaterielle Kulturiwee vun der Mënschheet“ erhuewen.

QUELLEN :

„Willibrord. Sein Leben und Lebenswerk“ Camille Wampach, Luxemburg. 1953/ web.cathol.lu

de.wikisource.org

„Echternacher Springprozession“ de.wikipedia.org/www.unesco.lu

„Irmina von Oeren“ web.cathol.lu

„La Révolution française“ «Napoléon Ier» www.histoire-france.net

www.rheinische-geschichte.lvr.de

«Manuel d'Histoire Nationale. Guillaume Ier»

Nicolas Margue et Joseph Meyers. Imprimerie de la Cour - P. Linden, 1966

Foto : Le Quotidien 27.05.2015 - François Aussems // www.iechternach.lu



MOZART Requiem BEETHOVEN 5

Philharmonie 06 | 04

«...de ore leonis!»



CCL | OCL | Grosu

Billets: www.philharmonie.lu, au Tél. 26 32 26 32 et à la caisse du soir



«Tunisie 88» : DEUX PAYS SE RAPPROCHENT À TRAVERS LA MUSIQUE



«Tunisie 88» est un projet de 88 concerts organisés à travers les 24 gouvernorats de Tunisie en collaboration avec des musiciens, avec l'appui de contributeurs et le soutien de représentants de la société civile (en référence aux quatre vingt huit touches du clavier d'un piano). Ce projet est porté par une double conviction que la musique cultive le respect des différences, qu'elle permet à ses pratiquants d'être des citoyens du monde et qu'elle contribue à immuniser les jeunes générations contre l'oisiveté, l'extrémisme et la violence.

Ces concerts sont organisés principalement dans des établissements scolaires : écoles primaires, collèges et lycées.



Ils ambitionnent de favoriser la mise en place de clubs de musique dans chaque établissement scolaire concerné, afin d'assurer la continuité de ces activités musicales.

Des jeunes musiciens, tunisiens et internationaux, amateurs et professionnels participent à ces concerts interactifs, incluant diverses activités d'écoute et d'éveil, y compris des histoires et des jeux sur le thème de la musique. A l'issue de chaque concert, «Tunisie 88» assigne un mentor tunisien, un mentor international et un leader élève au nouveau club.

Nous espérons également que les élèves puissent organiser des concerts dans leur communauté comme par exemple,

dans les hôpitaux, orphelinats, maisons de retraite. «Tunisie 88» s'est fixé comme objectif d'offrir un piano à chacune des 88 écoles sur l'ensemble du territoire tunisien, en soutien au développement des curricula et des programmes d'enseignement de la musique.

Tunisie 88 est un projet d'ADS, Action et Développement Solidaire, bénéficiant de l'approbation formelle de S.E. Le Ministre de l'Éducation Nationale de Tunisie.

Pour plus d'informations :

www.tunisia88.com et www.facebook.com/Tunisia88Project/

L'association Action et Développement Solidaire (ADS) a été fondée en 2011 par Radhi Meddeb. ADS œuvre à faire de l'inclusion le dénominateur commun de toutes les politiques publiques. "Ensemble, Construisons la Tunisie de demain, modernité, solidarité et performance." Tunisie 88 est un projet d'ADS.

Pour plus d'informations : <http://www.ads.org.tn>

KIMBALL GALLAGHER, DIRECTEUR DE TUNISIA 88

Salué par la critique comme étant une "dynamo" dont la performance est "ensoleillée et enthousiaste" comme celle d'un "éclair", le pianiste Kimball Gallagher débuta sa série internationale de 88 concerts lors d'un concert à guichets fermés au Carnegie Hall en 2008. Cette série de 88 concerts, étirée sur 4 ans, continua de prendre de l'ampleur autour du monde de Bombay à Boston, de Chicago à Shanghai, de la Toscane à la Tunisie, en passant par Kaboul et Le Caire. Après 330 concerts de par le monde, la Tournée 88 a culminé avec un récital dans la Zankel Hall de Carnegie Hall en Avril 2015.



CONCERT DE GALA 2017



07 avril
vendredi à 20h
Chapito, CASINO 2000
Mondorf-les-Bains

Orchestre Junior de l'Ecole de Musique
de la Commune de Mondorf-les-Bains

Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains

Direction musicale:
M. Olivier Gravier

Conférencier:
M. Claude Klemmer

HARMONIE MUNICIPALE MONDORF-LES-BAINS



Kimball Gallagher s'est rendu en Tunisie seize fois pendant les neuf dernières années. Chaque été entre 2007 et 2010, il a travaillé avec l'organisation américaine Cultures in Harmony et Association de soutien pour la création musicale (ASCM). Depuis 2010, il a travaillé avec Cultures in Harmony et Atlas Association à Beni Mtir, Ain Draham. Dans ce contexte et aussi à travers les années, il a été le mentor et l'accompagnateur de nombreux élèves tunisiens.

Né à Boston, Kimball Gallagher a obtenu son bachelor à l'université de Rice avec Jeanne Kierman-Fischer, et sa maîtrise de musique avec Robert McDonald au conservatoire de Juilliard. Le mentor de sa vie, le pianiste Joseph Smith, reste l'une des



influences les plus importantes dans son développement musical. Résidant à New-York et globe-trotter, il adore composer, écrire et explorer de nouveaux genres musicaux. Pour plus d'informations, rendez-vous sur : www.kimballgallagher.com.

CONCEPT GENERAL DU PARTENARIAT

Dans le domaine de la coopération pour le développement, la musique et les arts sont souvent négligés. L'idée de Tunisie 88 est d'amener la musique dans tous les gouvernorats de Tunisie, y compris les plus reculés afin de favoriser l'inclusion du plus grand nombre. Il n'y a rien de mieux que la musique pour créer du lien social.

Tunisia 88 a la conviction que :

1. La musique cultive le respect des différences.
2. Les artistes peuvent être des citoyens du monde.
3. La Tunisie est un leader dans les arts en Afrique du nord.
4. En Tunisie, de merveilleuses choses sont possibles.
5. L'excellence inspire l'excellence.

Tunisia88 aspire à pérenniser les clubs de musique après la fin du projet et d'assurer leur enracinement dans le système éducatif tunisien. Pour ce faire, «Tunisie 88» fait appel au soutien de UGDA et des membres pour créer un système de solidarité entre les deux pays pour ces clubs de musique. «Tunisie 88» a la ferme conviction que le Luxembourg peut initier un transfert de



connaissance et de capacités dans le domaine musical en Tunisie, étant donné sa longue tradition de musique classique et son système éducatif musical exceptionnel au monde. Avec l'appui de UGDA, l'impact de ce projet sera plus grand, plus profond et plus durable pour les générations à suivre.

«Tunisie 88» est ouverte à toutes propositions de partenariat et de coopération avec des membres de UGDA afin de soutenir les clubs de musique en gestation en Tunisie. Cela pourrait passer par des dons d'instruments de musique, des dons en numéraires, mais également des jumelages et des échanges d'expériences. Les organisateurs de Tunisia88 restent ouverts et attentifs à toutes idées créatives en la matière.

Contact : ads@ads.org.tn



Gala 2017



Zolwer Musek

Freideg, de 7. Abrëll - 20.00 Auer
ARTIKUSS - Scheierhaff - Zolwer

Direktioun: *Serge Kettenmeyer*

Ticketen:
Virverkauf: www.seatlion.com
oder an der Oweeskeess



la ferronnerie

atelier de constructions métalliques
feronnerie d'art
Tél.: +352 54 26 19
5 bis Bvd Prince Henri / L-4280 Esch/Alzette



IMPRIMERIE
QUINTUS
www.imprimerie.lu





voyages

emile weber

REISEN LEBEN



Maßgeschneiderte Gruppenreisen

Für Clubs, Vereine, Schulklassen,
Unternehmen...

Sei es für Kultur- und Erlebnisreisen, Städte- und Eventtouren, wir erstellen Ihr Reiseprogramm nach Ihren Wünschen. Unabhängig davon ob es eine Bus-, Flug-, Zug-, oder Schiffsreise ist, unser Team aus der Gruppenabteilung entwickelt Ihnen ein Angebot nach Maß.



Unsere Gruppenabteilung steht Ihnen für
Beratung und Vorschläge gerne zur Verfügung
Tel.: (+352) 35 65 75 - 300 · groups@vew.lu · www.emile-weber.lu

Musik Gemeng Bauschelt

Gala Concert




MOVIES IN CONCERT

zu Bauschelt an der Kierch
Ufank: 20.15 Auer
Entrée: fräi
Direktioun: Serge Parisi
www.musikgemengbauschelt.lu

8. Abrëll 2017



Amicale Garnisounsmusek
Dikrech presentéiert:

Cities in concert

Samschdes
22. Abrëll 2017
20:00

Al Seeërei, Dikrech
Fräien Entrée

GALACONCERT 2017

Direktioun: Guy Thill
Presentatioun: Georges Calteux
mat: "THE LUXEMBOURG PIPE BAND"



Audi
GARAGE CASTERMANS



AGENCE IMMOBILIÈRE
TOUSSAINT Abby



En neien CD mat Lëtzebuenger Lidder.

Lëtzebuenger Lidder

Nei arrangéiert a komponéiert

Text : INECC | Foto : cliff.lu

www.inecc.lu

Lidder vu fréier a vun haut, traditionell an zäitgeméiss arrangéiert a komponéiert fir Chouer, vum Ivan Boumans, Jean-Marie Kieffer, Jean-Paul Majerus a Georges Urwald.

De Lëtzebuenger Lidder-Repertoire valoriséieren a public man, ... dëst ass eng vu villen Aktivitéiten, déi fir den INECC ee grousses Stellegewäert huet. Sou sinn an deene leschten 3 Joer, ënner dem Impuls vum INECC, eng ronn 50 nei Arrangementen a Kompositiounen entstan, déi originell an zougänglech si fir déi Jonk, a manner Jonk.

Dësen CD presentéiert ee farwege Mix vu Lëtzebuenger Lidder fir Chouer. Et ass een Zesummeschnëtt vun deene leschten 3 Concerten „Lëtzebuenger Lidder nei arrangéiert a komponéiert“, gesonge vum „Lëtzebuenger Lidderchouer“ am Syrkus. All dës Lidder sinn editéiert bei LMP (Luxembourg Music Publishers), a bidden zesumme mam CD een interessanten Abléck an de Räichtum vun der Lëtzebuenger Chouerliteratur.

Den CD, réaliséiert vun der INECC mat der Ënnerstëtzung vun der "Oeuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte", dem Kulturministère, der SACEM, der Stad Lëtzebuerg an der Uni.lu, ass zum Präis vun 15 € bei der INECC ze kréien.



INECC - Institut Européen de Chant Choral
2 Rue Sosthène Weis, L-2722 Luxembourg-Grund
Tel. : (+352) 26 430 481 • Email : info@inecc.lu
Internet : www.inecc.lu



ON STAGE in BRÜSSEL

7.-10. SEPTEMBER 2017 | Brüssel, Belgien
Brüssel ist Ihre Bühne!

Die Hauptstadt der Europäischen Union verbindet germanische und romanische Kulturen, daher passt die Bezeichnung Schmelztiegel wunderbar zu Brüssel und seinem einzigartigen Charakter.

Ein gewisser Kleinstadtcharme, trendige Bars und Restaurants, ausgezeichnetes Essen, ein großartiges Nachtleben, hervorragende Einkaufsmöglichkeiten und eine Vielzahl an Museen sorgen dafür, dass die Stadt zu einem der beliebtesten europäischen Reiseziele gehört.

Man kann sagen, dass Brüssel zu einem Mekka für Stil und Design herangewachsen ist, welches sich in der belgischen Kunst und Architektur, die aus belgischer Sicht einzigartig ist, widerspiegelt. Diese wunderschöne Stadt ist ein Zentrum für Mode, Kunst und belgische Kultur.

Programm

Die Veranstaltungen sind offen für alle, die ihre Musik mit Reisen, Lernen und neuen Erfahrungen an neuen Orten verbinden möchten. Das Programm beinhaltet u.A. folgende Aktivitäten :

- Eine geführte Stadtbesichtigung mit Auftrittsmöglichkeiten lokaler und internationaler Chöre an verschiedenen Plätzen, in Kirchen oder anderen interessanten Aufführungsorten.
- Einen Workshop mit einer Einführung in die Musiktradition der Region und das Erarbeiten von 1-2 Stücken die von allen Teilnehmern am Abschlusskonzert gesungen werden.
- Bühnen- und akustische Proben für das Abschlusskonzert.
- Abschlusskonzert mit Einzelauftritten aller Ensembles mit einem ca. 15-minütigen Programm pro Chor sowie ein gemeinsamer Auftritt aller Ensembles mit den im Workshop erlernten Stücken.

Anmeldeschluss : 10.04.2017

Weitere Informationen : <http://www.interkultur.com>

INTERKULTUR • Ruhberg 1 • D-35463 Fernwald

SHOWCONCERT 2017

Spécial LATIN - SWING

**Samedi
22.04.2017**

**20:00 heures
au centre culturel
« opderschmelz »
dudelage**

**direction
johny kirtz
marc valletta**

**présentation
claudia dall'agnol**

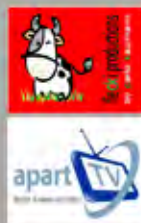
**Ticket 10.- €
prévente avec tombola
réservations
621 16 22 95
ckaulman@pt.lu**



Sponsor-Pool 2017

VOYAGES FLAMMANG

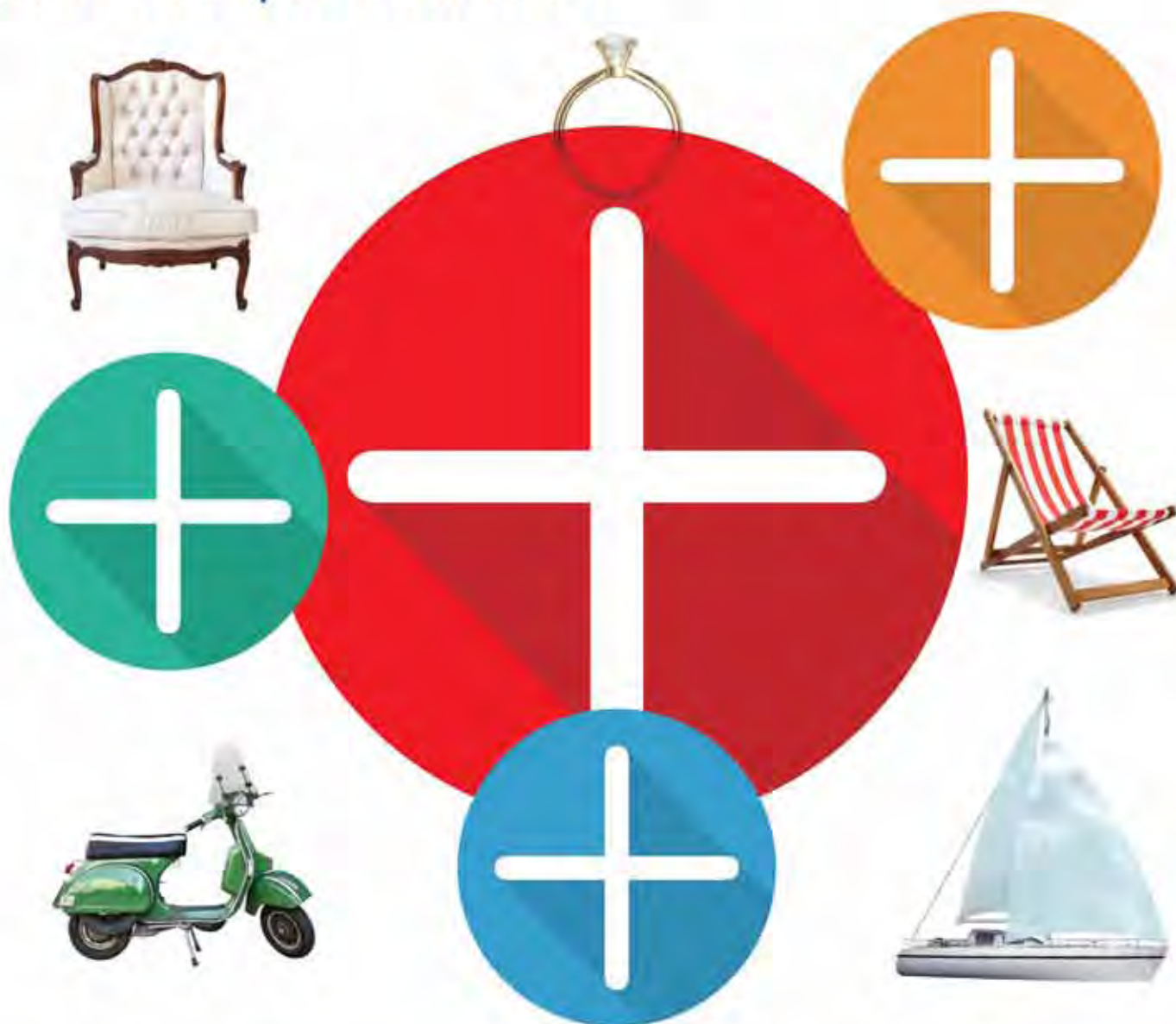
Patronages



PRÊT⁺

Infos & conditions sur
www.bcee.lu/pretplus

Une solution de financement pour chaque situation.



Vous prévoyez une dépense importante, vous souhaitez disposer d'une réserve en cas d'imprévu ou de coup de cœur, vous avez besoin d'une facilité de crédit ? *Prêt Plus* s'adapte à chaque situation.



SPUERKEESS

Äert Liewen. Är Bank.

Harmonie municipale
Beetebuerg

NON STOP 2017

**Scenes of
Crime**

Liesung: Marco SCHANK

Samschdes, den **22. Abrëll 2017**
um 20.00 Auer an der Sportshal
zu Beetebuerg

Direktioun: Stefan KOLLMANN
Moderatioun: Marie-Jeanne JACOBS

www.hmb.lu

Klengen Non-Stop Concert fir Kanner.
Freideg den 21. Abrëll 2017.
Vun 19:00 bis 20:00 Auer och an der Sportshal

GALA 2017

PLAY & SING PROJECT

Gaasperecher Musek
mat den Choeuren "Les Villageois" Conter,
Schetter Gesank a Chorale Ste Cécile Éiter-Schraasseg

22. Abrëll 2017
20:00 Auer
an der Gaasperecher Sportshal

Musikaleschen Direkter: David Daubenfeld
Presentatioun: Elisabeth Ries

Virverkauf: 10 €
Oweskeess: 12 € - Schüler a Studente 5 €
Virverkauf: 621 21 94 97, op www.hmgl.lu
oder bei de Museker



D'Harmonie Äischen invitéiert iech härezlëch op hiere

Gala Concert 2017

Solistin:
Anik Schwall
Cello





Freides a Samschdes, den 28. a 29. Abrëll 2017
zu Äischen am Centre Culturel Jean-Wolff

Direktioun: Claude Schlim / Presentatioun: Nello Zigrand

Kees: 19h30 / Ufank: 20h00 / Entrée: 8 € / Studenten: 5 €

Reservéiert w.e.g. är Plazen: Tel. 691 387 227
E-mail: ticket@harmonie-aischen.lu

Ouverture Leichte Kavallerie
Franz von Suppé arr. J. Briffaux

The Lord of the Rings
Howard Shore arr. Jan Valt

Tramonto
Luis Serrano Alarcon
Solistin: Anik Schwall, Cello

The Phantom of the Opera
A.L. Webber arr. Johan de Meij

Wicked!
Stephen L. Schwartz arr. Jay Bocook

Tico Tico
Zequinha Abreu arr. Joe Bellini
Solistin: Anik Schwall, Cello

Coldplay on Stage
arr. Michael Brown

Led Zeppelin on Tour
arr. Patrick Roszell

Eloise
Paul Ryan arr. Philip Sparke

Zwee Staark Partner fir Lëtzebuerg

le plus grand magasin d'instruments
de musique au Luxembourg

feel better **stage music** play music

Pianos digitaux, Keyboards, Synthétiseurs, Batteries, Percussions, Guitares,
Amplificateurs, Tables de mixage, Sonorisation, Equipement DJ, Software,
Microphones avec et sans fil, Equipement pour enregistrement,
Partitions et livres de méthode.

Une équipe sympathique et compétente vous
accueille et vous conseille en 5 langues

Heures d'ouverture:

mardi - vendredi de 9:30 à 18:30

samedi de 9:30 à 18:00

stage music • ZC Hohlkaul • route de Luxembourg
L-5230 Sandweiler (En face de la station de contrôle pour voitures)
Tél: +352 26 15 91 • Fax: +352 26 35 28 87
email: info@stagemusic.lu

+352 26 15 91

www.stagemusic.lu

Musikus.lu
"vu Musiker fir Musiker"

Musikus Boufer

221, route de Luxembourg, L-7374 Bofferdange
méindes: 14:00-18:00
dönschdes - freides: 10:00-18:00 Auer
samschdes: 9:30-13:30
Tel: 332592

Net

Musikus Dikrich

5, rue St. Antoine L-9205 Diekirch
dönschdes - freides: 14:00-18:00 Auer
samschdes: 9:00-17:00 Auer
Tel: 26 56 16 66

E-Mail: info@musik.us.lu
www.musikus.lu

Verkauf vun Blas-, Percussiouns-,
Saiten- an Tasteninstrumenter

Nouten vun all Genre
an Accessoiren

Service Apres-Ventes

www.musikus.lu

Äre Concert op der Télé? De neie Partenariat vun der UGDA an apart TV
mecht et méiglech! apart TV ass déi optimal Plattform fir Äre Concert
ze presentéieren. Am Virfeld hutt Dir d'Méiglechkeet a Form vun engem
Interview Äre Concert z'annoncéieren. De Concert gëtt integral
mat 3 Kamera'en opgehol an op apart TV gewisen.

E Souvenir deen herno op enger DVD festgehalen gëtt an sou och
secher net verluergeet. De Präis fir all Member vun der UGDA
läit bei 500 EUR (netto). Fir weider Informatiounen schéckt eis eng E-Mail
op info@apart-tv.lu oder rufft eis um 26 37 44 37 un.

apart TV
lifestyle, business and culture

Union
Grand-Duc
Adolphe

UGDA





HARMONIE MUNICIPALE ESCH-SUR-ALZETTE

DIRECTION JEAN THILL



CONCERT De gala ¡ESPAÑA!

VENDREDI 28 AVRIL 2017
SAMEDI 29 AVRIL 2017
20H00

PROGRAMME

España
Marea Negra (Sinfonía nº 1)
La Leyenda del Beso
Palindromia Flamenca
Children of Sanchez
Libertadores
España Cañi
Spain



THEATRE MUNICIPAL
ESCH-SUR-ALZETTE

PRESENTATION
Lydie Lefèvre

RESERVATION
www.theatre.esch.lu
Théâtre
2754-5010
2754-5020
City Tourist Office
54 16 37

TARIF
adulte: 17 €
jeune: 9 €



Sinfonisches Blasorchester Eifel-Ardenne

vom 5. bis 13. August 2017 in Kyllburg / Eifel

Mach mit!

www.evea.de

Im Rahmen der grenzüberschreitenden Aktivitäten der Europäischen Vereinigung für Eifel und Ardennen entstand im Jahre 1987 in Zusammenarbeit mit nationalen Musikverbänden und Musikschulen der Region das Sinfonische Blasorchester Eifel-Ardenne. Seitdem treffen sich jeden Sommer 50-60 jugendliche Musiker aus dem Vierländereck Eifel-Ardenne zu einer Orchesterwoche mit hohem musikalischem Fortbildungswert für die Teilnehmer. Das Treffen ist zugleich grenzüberschreitende Begegnung und Beitrag zum interkulturellen Erfahrungsaustausch in der Region.

30. Interregionale Jugendwoche für sinfonisches Blasorchester vom 5. bis 13. August 2017

Zur 30. Interregionalen europäischen Jugendwoche für sinfonisches Blasorchester sind in diesem Jahr Jugendliche im Alter von 14-21 Jahren aus Belgien, Frankreich, Luxemburg und Deutschland eingeladen, die gemeinsam Werke der klassischen und der neueren sinfonischen Blasmusik unter der Leitung international erfahrener Pädagogen und Musiker erarbeiten möchten.

Die musikalische Zusammenarbeit und das Zusammenspiel im Orchester sollen zum kulturellen Erfahrungsaustausch über die Grenzen im Vierländereck von Eifel und Ardennen beitragen. Das Arbeitsprogramm wird von den Dozenten in Absprache und nach Eingang der Anmeldungen festgelegt. Arbeitsschwerpunkte sind vor allem Werke der neueren und zeitgenössischen sinfonischen Blasmusik. Das Rahmenprogramm sieht Ausflüge und Besichtigungen zum Kennenlernen der Eifel-Ardenne-Region vor.



Informationen zur Veranstaltung

➤ Teilnehmer :

60 jugendliche Musiker aus D, B, F, L sowie als Gäste Jugendliche aus weiteren europäischen Ländern

➤ Musikalische Leitung :

Daniel Heuschen (B) und zwei Gastdirigenten sowie Leiter für die Probenarbeit in den Registergruppen

➤ Teilnahmebedingungen :

mindestens 5 Jahre Instrumentalunterricht und eine schriftliche Empfehlung des Instrumentallehrers

➤ Veranstaltungsort :

Kyllburg/Eifel (Bildungs- und Freizeitzentrum Stiftsberg)

➤ Kosten :

260 € (Unterkunft, Verpflegung, Fahrten, Lehrbeitrag, Rahmenprogramm)

➤ Anmeldeschluss :

1. Juni 2017

(Bitte detaillierte Anmeldeunterlagen anfordern)

Adresse für Anmeldungen und weitere Informationen :

E.V.E.A. - Internationale Jugendkommission, Herrenstraße 8,
D-54673 Neuerburg • Tel. : (+49) 6564-93 00 03
Fax : (+49) 6564-93 00 05 • Email : juko@evea.de

in Zusammenarbeit mit :

Ecole de Musique, Echternach
Conservatoire de Musique du Nord, Ettelbrück
Musikschule des Eifelkreises Bitburg-Prüm
Musikschule des Landkreises Bernkastel-Wittlich



Sinfonisches Blasorchester Eifel-Ardenne 2016 – Konzert auf der "Place d'Armes" in der Stadt Luxemburg

28. an 29. 4. 2017
Schungfabrik Téiteng, 20h00

all together

Benefiz-Concert

vun der Käler Musek mat :

World Choir vu Flüchtlingskanner

Chorale des Jeunes vum

Conservatoire Esch,

Serge Tonnar, Tohid Tohidi, Hariko

Direktioun : **Sandro Bucciarelli**

**Den Entrée ass zugonschte vum Lëtzebuerger Roude Kräiz
a « Mir wëllen Iech ons Heemecht weisen ».**

Ticketen op luxembourgticket.lu an ticket-regional.lu / Oweskeess 15 €

Organiséiert vun:



Et wierke mat:



Mir wëllen Iech
ons Heemecht
weisen

croix-rouge
luxembourgeoise





Kreismusikverband Bitburg-Prüm e.V.

"Con Brio – Play In" mit Otto M. Schwartz

Interregionales Jungmusiker-Treffen vom 3. - 5. November 2017

www.kmv-bitburg-pruem.de

Im Jahr 2017 veranstaltet der Kreismusikverband Bitburg-Prüm e. V. wiederum das große Interregionale Jungmusiker-Treffen „Con brio“. Eine Gelegenheit für Musikerinnen und Musiker im Alter von 16 bis 30 Jahren (Jahrgänge 1985 bis 1999) gemeinsam mit Gleichgesinnten aus verschiedenen Regionen (Ostbelgien, Wallonie, Deutschland, Luxemburg und vielleicht sogar noch darüber hinaus) ein einmaliges großes Harmonieorchester zu bilden. Neben dem musikalischen Aspekt dieser Probe- und Konzerttage, bei dem die Teilnehmer erleben, wie in den verschiedenen Regionen die Musik gelehrt und gelebt wird, ist aber auch der Kultur- und Sprachenaustausch von großem Wert.

Das Treffen findet statt von Freitag, dem 3. November 2017, ab 17.30 Uhr bis Sonntag, den 5. November 2017 im Jugendgästehaus Prüm, Kalvarienbergstraße 5, D-54595 Prüm.

Das Abschlusskonzert findet am 5. November 2017, um 16 :00 Uhr in der Karolingerhalle Prüm statt.

Die musikalische Gesamtleitung liegt in den Händen des österreichischen Komponisten und Dirigenten Otto M. Schwartz, der bei der Registerarbeit von jungen, talentierten Musikern aus der Großregion unterstützt wird.

Anmeldetermin ist der 31. August 2017.

Der Unkostenbeitrag in Höhe von 95,00 € pro Teilnehmer ist ebenfalls bis zu diesem Datum auf das Konto des Kreismusikverbandes Bitburg-Prüm, IBAN DE21 5865 0030 0000 0244 48 / BIC MALADE51BIT zu überweisen. Die Anmeldung ist erst gültig und wird erst registriert, wenn sowohl das Anmeldeformular eingereicht als auch die Überweisung getätigt wurde. Bei Abmeldung erfolgt nur dann eine Erstattung der Teilnahmegebühr, wenn eine offizielle Bescheinigung (Attest) eingereicht wird.

Kontakt : Kreismusikverband Bitburg-Pruem e.V., Josef Freichels, Vorsitzender, Querstraße 1, D-54689 Daleiden, Email : j.freichels@kmv-bitburg-pruem.de, Fax : +49-6550-96 10 82.

PETITES ANNONCES

POSTES VACANTS

Société Musicale Wincrange

D'Wëntger Musik sicht en(g) Dirigent(in).

Mer sänn e Grupp vun ± 55 Musikanten. Eis Prouwen sänn de Weekend.

Schéckt Är Kandidatur + CV w.e.g. bis spéitstens den 1. Mee 2017 op folgend Adress :

Société Musicale Wincrange, Mario Thill, Maison 25A, L-9672 Niederwampach oder per Mail op : Info@smw.lu

Theaterfrënn Pëtten

siche fir d'Theatersaison vum 1.10.2017 bis den 31.1.2018 e **REGISSEUR** (m/w).

Kontakt : theaterfrennpetten@gmail.com, Tel. : 32 81 98

De Kannerchouer Heischter Gënzebléien

sicht fir September 2017 en(g) nei(en) Dirigent(in). Mir bestinn aus engem flotten, motivierten Grupp vun ± 30 Kanner am Alter vu 5-12 Joer. Eis Prouwe si Freides.

Sidd Dir intresséiert, da schéckt Är Kandidatur un Sandy Hoffmann, 14 am Eck, L-9671 Neunhausen oder per Email : sandy.hoffmann@tango.lu. Fir weider Informatiounen kënn Dir lech beim Marco Wehles (President) mellen (Tel. 83 92 11).

D'Bech-Berbuenger Musek

sicht fir de September 2017 en(g) nei(en) Dirigent(in). Mir sinn eng jonk an dynamesch Musek mat 60 Musikanten, an eis Prouwe sinn Donneschdes owes zu Berbuerg.

D'Kandidature mat CV w.e.g. bis spéitstens de 15. Abrell u folgend Adress schécken :

Stoos Claude, 21, Kéiwee, L- 6831 Berbuerg. Email : info@bbm.lu
Contact : Bohnenberger Viviane (Presidentin) : 691 55 25 41. www.bbm.lu

Société de Musique St Lambert Perlé

D'Pärel Musik sicht een neien Dirigent(in) fir d'Saison 2017 (September). Mir sinn e Grupp vun ± 45 Musikanten. Eis Prouwe sinn Donneschdes an/oder Samschdes.

Kandidaturen + CV w.e.g bis spéitstens den 1. Abrell 2017 op folgend Adress schécken : Société de Musique Perlé Bruno Goudembourg, 8, rue de Holtz, L-8826 Perlé.

Kontakt : ngoudembourg@vo.lu oder yasgoudem@yahoo.co.uk

Tel : 23 64 00 49 – 621 19 17 27

Fanfare Itzig a.s.b.l.

sicht säit Januar 2017 en(g) Dirigent(in).

Fir all Renseignement kontaktéiert w.e.gl. den 691 36 11 67 (Romain Mohr) oder per Mail un rommohr@pt.lu.

Weider Info op www.fanfizeg.webplaza.lu

D'Chorale Ste Cécile Garnich-Dahlem asbl

sicht en(g) Dirigent(in).

Kontakt : Milly Schmit, Tel. : 691 80 44 14, Email : milly.schmit@education.lu

SCÈNE DE THÉÂTRE

L'association "Belair Schoultheater Pränz Guillaume" met en vente sa belle scène de théâtre qui se compose de podiums, panneaux pour coulisse, escaliers, rideau...

Le dossier avec un listing des parties composantes, des plans, des photos ainsi que des factures d'acquisition est disponible sur le site internet de l'UGDA www.ugda.lu (rubrique Annonces - à vendre).

La scène avec tous ses éléments est stockée au sous-sol de l'Ecole primaire de Belair. Une visite est possible sur rendez-vous.

Prix : 17.500 €

Contact :

621 36 57 95 - Mreches Christian christianmreches@hotmail.com

ou

661 73 20 43 - Gisèle Dupong isa_boss@internet.lu

RÉIDENER MUSEK
invitéiert

Galilée 2017

Direction
ERNIE HAMMES

30 ABRËLL | ZU RÉIDEN
20H15 | CENTRE POLYVALENT

Organiséiert vum der Réidener Musek

**1 SCENE
6 CONCERTS
ZU RÉIDEN BEI
DER KIERCH**

**4.
JUNI
2017**

UN DER ATERT

TRAPPERS 19H00

KEVIN HEINEN BAND 19H20

DISTRICT 7 20H40

THE TAME AND THE WILD 22H00

AUSTINN 23H20

DE LÄB 00H40

Tickets op www.ruda.lu

**LATE
NIGHTBUS**
info: latenightbus.lu

ENTREE: VIRVERKAF 10 € | OWESKESS 15 € | DIEREN GIN UM 17 AUER OP | GRATIS NAVETTEN

A VENDRE

Piano/Keyboard

Marque/modèle : Yamaha P105. Très bon état.
Prix : 350 €
Contact : kevin.estebanez@hotmail.fr

Basson

Bon état.
Prix : 3.300 € (à discuter)
Contact : 621 70 35 41, pickkarin@hotmail.com

Piano droit Yamaha

Très beau piano d'étude Yamaha série M1 (fabrication Japon), 88 touches, 3 pédales, dimensions L 147 x l 57 x H 106, état impeccable, excellente sonorité, accord et entretien régulier, banc piano inclus.
Prix : 1.900 € (à discuter)
Contact : 661 25 11 65, christine.andre67@gmail.com

Piano

Marque/modèle : Schimmel 130T. Laqué noir, avec chaise. Dim : 150 x 60 x 130
Prix de vente : 7.000 € (à discuter)
Contact : 83 80 40, abissen@pt.lu

Piano à queue

Marque : Grottrian-Steinweg, Cabinet (192cm), année de construction 1989, très bon état.
Prix neuf : 56.000 €, prix de vente : 25.000 € (à discuter).
Contact : 691 24 11 63 ou claude.weber@education.lu

Piano droit

Marque/modèle : Kemble Classic-T, couleur chêne foncé satiné, année 2006, régulièrement accordé.
Prix : 2.700 €
Frais de transport à charge de l'acheteur
Contact : 691 30 74 74, rbcq33@gmail.com

Clarinette Mib

Marque/modèle : Buffet Crampon Prestige. Etat impeccable.
Prix : 3.000 € (à discuter)
Contact : 691 38 66 24, frischg@pt.lu

Drehleier

Formschöne Drehleier "Hahnenkopf" (Vielle/Lautenleier) handgefertigt von Kurt Reichmann/ Frankfurt, 8-saitig, integrierter Tonabnehmer für die Bühne, edles Holz, Bousuki-Corpus, weicher und kräftiger Klang, geeignet für Musik des Mittelalters und der Renaissance, neuwertig, sofort spielbar, stets gewartet und gepflegt.
Preis : 3.500 Euro (VB) incl. Tragekoffer und Zubehör
Auf Wunsch kann Einweisung und Unterricht erteilt werden!
Kontakt : C. Dylla, Irscher Berg 5, D-54296 Trier
Tel. : (0049) 01747-46 59 99; c.dylla@arcor.de

Trompette

Marque/modèle : Courtois ML argentée en sib et ut, sans embouchure et étui.
Prix : 1.200 €
Contact : 691 39 84 30, jney@pt.lu

Trompette sib

Marque/modèle : NM Project ML sablée dorée, sans embouchure et étui.
Prix : 1.500 €
Contact : 691 39 84 30, jney@pt.lu

Saxophone tenor

Saxophone Tenor "Ray Charles", weinig gespielt, gold matt, 3 Becquen, Gigbag.
Contact : 691 213 313, nicky@pt.lu

Piano droit Yamaha

laqué noir, sourdine, avec chaise. Dimensions : 109 x 54 x 148 - poids : 174 kg
Prix neuf : 3.600 € - prix de vente : 1.800 €.
Transport non compris, à enlever à Luxembourg-Ville.
Contact : Dominique Brown - tél : 621 45 30 60, email : domamschler@hotmail.com

Étui pour clarinette basse

BAM Hightech en carbone noir. Etat : peu utilisé.
Prix : 350 €
Contact : 0032-499 24 75 68, emmanuel_junk@hotmail.com

Saxophone alto

Marque/modèle : Dixon Super Deluxe, état neuf, avec bec Vandoren D, harnais
Prix : 400 €
Contact : 0032-499 24 75 68, emmanuel_junk@hotmail.com

Clarinette Bb

Marque : Buffet Crampon, modèle : E12F (clarinette d'étude), état neuf (octobre 2015). Révisée (chez Gilbert Bouton/Metz), instrument peu joué, sous garantie Buffet-Crampon.
Prix : 800 €
Contact : Laurent Meiller (Metz), (+33) 03 87 62 25 90 / (33) 06 76 64 56 12), email : laurent_meiller@yahoo.fr
Info : http://www.buffet-crampon.com/fr/instruments/clarinettes/e12f-fr/#

Saxophone baryton

Marque : Château, USA, Finition : brossé, acheté 05/2010, avec étui Eco line. En parfait état.
Prix : 2.500 €
Contact : tél. 621 27 08 71, rollgan@pt.lu

Orgue électronique "Johannus - Opus 30"

année 1997, 3 claviers, état neuf, car peu joué, excellent état de fonctionnement.
Photos sur demande!
Prix à discuter.
Contact : 621 63 33 46 ou paul.hermes@email.lu

Parrainez les actions de l'UGDA

Par ses activités diversifiées, multiples et souvent aussi novatrices, riche de ses traditions et de son passé, l'UGDA contribue grandement à l'essor du mouvement associatif en général et de la culture en particulier dans notre pays.

Or chaque année, la réalisation du programme d'activités de la fédération repose en grande partie sur le soutien de partenaires institutionnels et privés.

C'est pourquoi nous nous permettons de faire appel à votre générosité pour soutenir les activités de la fédération de cette année par le versement d'un don selon l'une des formules proposées suivantes :

- en adhérant au Comité d'honneur (à partir de 25 €),
- en adhérant au Comité de patronage (à partir de 50 €).

Le don déductible est à verser sur le compte CCPL LU10 1111 0043 0032 0000 avec la mention correspondante «UGDA - Comité d'honneur» ou «UGDA - Comité de patronage».

L'UGDA fera parvenir aux donateurs un certificat de don pouvant être joint à la déclaration d'impôts.

Les donateurs et sponsors seront publiés dans la brochure du Congrès fédéral de l'UGDA en janvier 2017.

Musikmesse Frankfurt
07. + 08. April 2017 - Tagesfahrt

Preis pro Person (pro Abfahrt): 55 €
Kinder bis 14 Jahre: 44 €

VOYAGES VANDIVINIT
Tél.: (+352) 23 66 83 41 - 1
www.vandivinit.lu

D'Philharmonie
Grand-Ducale et
Municipale
Ettelbréck
presentéiert



**MAT 130
SÄNGER**

QUEEN SYMPHONY

"VERY BRITISH"

FRÉIJOERSCONCERT

6. MEE 2017
20:00 AUER
DÄICHHAL ETTTELBRÉCK

Direktioun Musek Rainer Serwe
Direktioun Chouer Andy Loor
Presentatioun Jean-Paul Meis

1. DEEL

POMP AND CIRCUMSTANCE *Edward Elgar*

BOHEMIAN RHAPSODY *Queen, arr. Philip Sparke*

MUSIC *John Miles, arr. Philip Sparke*

RULE BRITANNIA *Thomas Arne*

2. DEEL

QUEEN SYMPHONY *Tolga Kashif*

INFOS & RESERVATIOUN:

billetterie@cape.lu / T. 2681 2681 (Mé-Fr 13-18h)

www.cape.lu / www.luxembourg-ticket.lu

plein tarif 25€ / tarif jeunes 12,5€ / reservéiert Sätzplazen

Oweskeess ab 19:00 Auer

www.ettelbrecker-musek.lu



British Embassy
Luxembourg

ËNNERT DEM PATRONAGE VUN

Ettelbréck
VILLE D'ETTELBRÜCK

A VENDRE

Drumset

Tama Superstar Fusion en bon état, acheté en 2008. Inclus: Cymbales Zildjian, Hardcase HN48W. Non inclus: pied Hi-Hat, batteur pour grosse caisse, tabouret.

Prix de vente 1.200 € (prix neuf: ~2.000 €)

Détails et photos: <https://miliis.ch/batterie/>

Contact et informations:

batterie@miliis.ch ou 691 87 89 45

3 Marching Snares avec harnais

Marque: Premier, modèle: Military. Bon état.

Prix neuf: 900 € (par snare),

prix de vente: 400 € (par snare).

Contact: rarend@pt.lu, 621 19 60 67

Basson

Marque: Adler.

Prix: 2.200 € (à discuter)

Contact:

39 99 97 ou 621 71 58 07, mmausen@pt.lu

Saxophone Alto

Marque/modèle: Buffet Crampon S1. Tampons à remplacer.

Prix à discuter

Contact: 691 17 07 65, mimutetange@yahoo.de

Keyboard

Marque/modèle: Casio CTK 900, état neuf.

Prix: 250 €

Contact: 621 28 85 02, arodde@pt.lu

Piano

Marque/modèle: Yamaha S4. Accordé en avril 2015. Le transport n'est pris en charge.

Prix: 24.500 €

Contact: tél.: 621 28 85 02, arodde@pt.lu

Concert Trommel

D'Lënster Musek verkeeft eng "Concert Trommel" vun der Marque Ludwig. Gréisst 16 x 28" (420 x 720 mm). Tadelosen Zoustand.

Präis: 500 € (Neiwäert: 1.035 €)

Kontakt: 78 91 83, nic.olinger@tango.lu

Hautbois

Yamaha YOB 431 (semi-automatique). Achat en 2007, totalement révisé en septembre 2013. Très bon état, adapté pour débutants.

Prix: 2.200 € (+ accessoires)

Contact: mauro.sabatini@education.lu

Etui pour Saxophone Baryton

Marque/modèle: Gard 106 WBF Trolley. Bon état.

Prix: 180 € (à discuter)

Contact: 691 213 313, nicky@pt.lu

Piano à queue

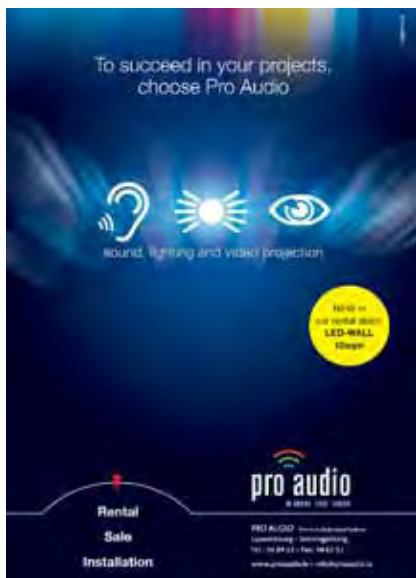
piano à queue 150 cm, Samick Sig-50, année 2008, noir, excellent état.

Prix de vente: 6500 €

Contact: noemie.sunnen@me.com, 691 50 25 54

UGDA EDITIONS POUR Hafa

- **Beautiful Shine (Patrick Kim Wilhelm)**
Set complet: 100 €
- **May Your Dreams Come True (Tim Kleren)**
Set complet: 100 €
- **Thor (Claude Kraus)**
Set complet: 100 €
- **Hämmelsmarsch Revisited (Ivan Boumanns)**
Set complet: 125 €
- **Music through time and space (Ivan Boumanns)**
Set complet: 75 €
- **The Roots and Leaves March (Daniel Heuschen)**
Set complet: 125 €



To succeed in your projects,
choose Pro Audio

sound, lighting and video projection

LED-WALL
100cm

pro audio

Rental
Sale
Installation

PRO AUDIO - Luxembourg
L-1015 Luxembourg
Tél: 00 352 21 14 14 14 - Fax: 00 352 21 14 14 14
www.proaudio.lu



print solutions

www.printsolutions.lu



LA PROVENCALE

Votre garant de qualité

www.provencale.lu



Cours de Piano,
Keyboard et Accordéon

Cours pour
enfants et adultes

INSCRIPTIONS TOUTE L'ANNÉE

LEONARDO CASTELLANO
ECOLE DE MUSIQUE

2, route de Cruchten
(Bâtiment Planos Elsen)
L-7738 Colmar-Berg
Tél. 621 149 038
castleo@pt.lu



DONS DE
CONDOLEANCES

En sa qualité d'association sans but lucratif reconnue d'utilité publique par loi spéciale du 1^{er} juin 1989, l'Union Grand-Duc Adolphe peut être désignée comme bénéficiaire d'un don de condoléances.

Les dons versés à l'UGDA sont déductibles à titre de dépenses spéciales dans les limites prévues par la loi concernant l'impôt sur le revenu. Les certificats afférents sont transmis automatiquement par la fédération.

Les dons peuvent être versés sur le compte LU10 1111 0043 0032 0000 (CCPL) de l'UGDA.

D'Harmonie Moutfort-Medingen invitéiert op hire

Fréijoers- CONCERT

Samschdes, de 6. Mee 2017

Centre Culturel Moutfort

Harmonie Moutfort-Medingen

Direction musicale: M. Olivier Gravier

Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains

Direction musicale: M. Olivier Gravier

Ufank: 20.00 Auer • Entrée: 10€ (Kanner si fräi)



VARIA

Fête de la Musique an der Gemeng Schëtter

D'Gemeng Schëtter, zesumme mat der Schëtter Kulturkommissioun an de Schëtter Veräiner invitéiert op d'Fête de la Musique 2017 Sonndes, den 18. Juni 2017 op de Campus „an der Däill“ op Mënsbech.

D'Schëtter Organisateuren vun der Fête de la Musique wärend frou wann sech deen een oder anere Veräin, deen den 18. Juni 2017 um UGDA's Museksdag an der Stad Lëtzebuerg optrëtt, e klengen Ofstiecher an de Syrdall wëllt maachen, a bei der Fête de la Musique zu Mënsbech matmaachen.

Wann dir interesséiert sidd, da mellst iech onverbindlech beim

Guy Jourdain (guyjourdain12@gmail.com) oder beim Simone Fischer (sfischer@pt.lu).

D'Harmonie Useldeng

sicht ee Musikant/Musikantin um Cor, aner Musikante sinn och wëllkomm.

Mir sinn eng flott a geselleg Équipe a freeën eis iwwer jiddereen dee bei eis kënnt.

Geprouft gëtt bei eis Dënschdes vun 19h30-21h30.

Kontakt: Karin Pick, Tel.: 621 70 35 41, Email: pickkarin@hotmail.com

D'Fanfare Gouschténg-Beyren

sicht nei Musikantinnen a Musikanten.

Mir sinn eng flott a geselleg Équipe a freeën eis iwwer jiddereen deen bei eis matmécht.

Kontakt: Netty Tondt, Tel.: 621 330 510, Email: ntondt@pt.lu

Chorale Princesse Marie-Astrid / Singing Ladies Monnerech

Mär d'„Singing Ladies“ vu Monnerech siche Meedercher an Dammen fir an eiser Grupp mat ze sangen.

Sengs Du gär? Da bass Du bei eis richtig!

1. Méiglechkeet: regelméisseg Prouwen (Di an Do - 18h30-19h45)

2. Méiglechkeet: (wanns du méi wéi 16 Joer hues) mat Hëllef vun MP3 Filen a speziell festgeluechte Prouwen d'Lidder léieren.

Eise Programm: Lidder aus aller Welt – Rock a Pop, muenchmol och e bëssi méi Kläsch. Beispiller vun dëser Saison: Counting Stars, Happy Together, Boom Clap, Breaking up is hard to do an viles méi ...

Mär ginn ëmmer vun engem Piano begleet, mee wann eise Programm et erlaabt, hu mir zousätzlech eng Batterie an aner Instrumenter derbäi.

Wéi kanns Du matmaachen: mell Dech per Mail beim Nadine (nadine.kleman@yahoo.de), eiser Dirigentin oder per Telefon beim Josée (621 29 45 91), eiser Presidentin.

Gesangveräin "Emile Michels" D'Grënnësch Spatzen

Mir siche Meedercher a Jongen vu 5 Joer un déi Loscht um Sangen hunn fir eis Équipe ze verstärken.

Bei eis dierfen d'Mammen nët nëmmen nolauschteren oder am Comité schaffen, mee do staunt der, si dierfen och matsangen. Weider Infoen kritt der bei eiser Sekretärin Angèle Michels-Unsen um Tel. 47 19 27.

Fanfare Concordia Mertert

Du spills ee Blasinstrument oder Perkussioun a wëlls mat enger flotter, dynamescher Équipe Musek maachen?

D'Fanfare Concordia Mertert A.s.b.l. sicht Musikanten an all Regëster.

Jiddereen deen an enger flotter Équipe matmaache wëll, ass häerzlech wëllkomm.

Mir prouwen all Woch Freides Oues, vun 20 bis 21.45 Auer zu Mäertert.

Kontakt: Warken Alain, President, Email: presi@merter-musek.lu oder

Malchaire Quentin, Dirigent, Email: dirigent@merter-musek.lu

Weider Informatiounen zu eisem Veräin fann Dir op www.merter-musek.lu.

Chorale „Lidderfrënn“ Monnerech

sicht engagéiert Sänger/Sängerinnen an alle Stëmmer! Mer hunn ee moderne Repertoire iwwer Pop, Rock, Musical asw! Sidd Dir interesséiert, a wëllt gäre flott Stonnen an enger gudder Ambiance verbréngen, dann zeckt net a mellst iech!

Mer prouwen ëmmer Mëttwochs vun 20.00 Auer bis 22.00 Auer am Centre Culturel „Am Gänkelchen“ op 13A, Grand-rue, Monnerech!

Fir all weider Informatiounen méllt iech bei eiser Sekretärin Hélène Scholer, Tel.: 691 67 84 15, Email: scholerhelene@internet.lu oder op www.lidderfrënn.lu an info@lidderfrënn.lu!

Chorale „Voice Emotion“

Mir sichen Sänger am Tenor a Bass, fir eis Chorale ze ënnerstëtzen. Mir sangen vun all Musiksrichtung a gi virun allem fir Hochzäiten gebucht. Eis Prouwe sinn all 2te Mëttwoch zu Ielwen bei Blekereich.

Fir weider Informatiounen, kuck op eiser Facebook-Säit oder schreif eis eng E-Mail: chorale.voiceemotion@gmail.com.

Mir freeën eis op Dech.

D'Fanfare Mosella Niederdonven a.s.b.l.

sicht motivéiert Musikantinnen a Musikanten fir all Regëster. Mir sinn eng kleng an dynamesch Musek a si frou fir all Hëllef.

Mir prouwen Méindes Oues, um 20:00 Auer.

Kontakt: Nicolas Ries, President, GSM: 691 45 66 71, Email: cavesries@internet.lu oder Marc Delvaux, Sekretär, GSM: 621 26 68 02, Email: marc.delvaux@pt.lu

Mäerzegger Musik

Dir spillt ee Blasinstrument oder Percussioun? Dir hat domat opgehal a wëllt erëm ufänken? Dir spillt an enger anerer Musik a géngt zu Mäerzeg „eng Hand upaken“?

Dir wollt schonn ëmmer an enger Musik matspillen?

Mir prouwen Donneschdes um 20:00 Auer. Sidd Dir interesséiert da mellst iech bei eiser jonker a charmanter Dirigentin Laurence Steichen, Klarinettistin an der Militärmusik. Tel. 621 785 208

D'Gaasperecher Musek

sicht Museker. Du spills ee Blasinstrument oder Perkussioun a wëlls mat enger flotter, dynamescher Équipe Musek maachen?

Da komm bei eis a maach mat.

Eis Prouwe sinn ëmmer Mëttwochs um 20 Auer.

Informéier dech op contact@hmlg.lu, www.hmlg.lu oder Facebook

Harmonie Municipale Luxembourg & Limpertsberg

D'Stad- a Lampertsberger Musek sicht nei Musikanten an all Regëster, besonnesch op der Perkussioun/Batterie.

Jiddereen, deen an enger flotter Équipe matmaache wëll, ass häerzlech wëllkomm.

Eis Prouwe sinn all Freideg vun 20.00 bis 21.30 Auer um Lampertsberg.

Wann Dir interesséiert sidd, da mellst iech bei eiser Sekretär André Hever, GSM: 621 48 37 45 oder Email: andre.hever@email.lu

D'Lëntgener Musek

sicht nach Musikanten an Musikantinnen aus all Regëster (Holz, Perkussioun a Blech).

D'Prouwe sinn Freides owes vun 20h00 bis 21h30.

Kontakt:

Thiry Liane 691 50 08 83 oder lthiry@pt.lu

D'Harmonie Waasserbëlleg

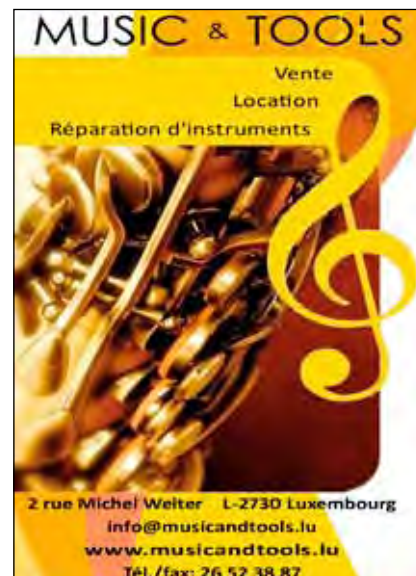
sicht Musikantinnen an Musikanten an alle Regëstere (Blech, Holz a Perkussioun).

D'Prouwe sinn Donneschdes vun 20 bis 22 Auer.

Kontaktperson: Julien Risch, GSM: 661 74 00 96, E-mail: rischj@pt.lu

Consultez également les petites annonces

- **A vendre**
 - **Varia**
 - **Postes vacants**
- sur www.ugda.lu



ENTREPRISE DE COUVERTURE

**Metty
Weyrich & FILS**

www.veyrich.lu

nach Maß

VEREINSKLEIDUNG

**EXCLUSIV VON
Fischer**

Fischerkleidung GmbH
Kleiderfabrik + Bekleidungshaus
D-77978 Schweighausen
Tel. +49 (7826) - 9667 - 80
Fax +49 (7826) - 9667 - 99
info@fischerkleidung.de

In Zusammenarbeit mit:
Modehaus Fischer in Nennig
Tel. +49 (6866) - 330
mail@mode-von-Fischer.de

www.fischerkleidung.de
Bitte Prospekt anfordern!

Gewinnen Sie die
Ausstattung für Ihre
nächsten Firmen-Events.
Weitere Infos unter
promusik.lu

**DAS FUNKELN IN IHREN
AUGEN KOMMT VON UNS.**

**ES WAR
UNSER TEAM.**

promusik.lu **PROMUSIK**

FORTE - FIT FOR MUSIC

Das YOUTEL Probenwochenende

**Das Komplettprogramm für erfolgreiche Probenwochenenden
im Erlebnis-Gästehaus in der Eifel!**

- 2 Übernachtungen (inkl. Bettwäsche)
- Abendessen am Freitag (Anreisetag)
- Frühstücksbuffet, Mittagessen und Barbecue-Abend am Samstag
- Frühstücksbuffet und Mittagessen am Sonntag
- alle notwendigen Probenräume
- Nutzung des YOUTEL-Sportangebots

ab
69,- €
je Gast

**youtel
BITBURG**

Jugendhotel Bitburg • Westpark 10 • 54634 Bitburg • Tel. 065 61/94 44 10 • info@youtel.de • www.youtel.de

Schëtter
GESANK

Schëtter Gesank - Chorale Schuttrange

"Chrëschttag heiheim" ... am Syrdall

"Music & Dance"-Spektakel in der Philharmonie

Text : Guy JOURDAIN | Foto : Schëtter Gesank

De "Schëtter Gesank - Chorale Schuttrange" hat de 4. Dezember 2016 op säi Chrëschtconcert *"Chrëschttag heiheim"* an d'Schëtter Kierch invitéiert. Un deem gelongene Chrëschtconcert hate matgewierkt d'Chorale Ste Cécile Hostert ënnert der Leedung vum Jean Schumacher mat dem Stefan Dorneanu op der Uergel an e Blechbléiser-Quintett vun der "Harmonie de la Commune de Schuttrange". De Schëtter Gesank mat sengem Solist Hans van der Drift, gouf dirigéiert vum Marianne Hengel an op der Uergel vum Jerry Dahm begleet. Um Klackespill hunn zwee jonk Musikante vun der Schëtter Musek, de Felix Weber an de Raphaël Menasce zur Feststëmmung bäigedroe während d'Marthe Schumacher déi eenzel Lëtzebuurger Chrëschtlieder an hier Komponiste virgestallt huet. Um Programm vun "Chrëschttag heiheim" huet déi Hueschterter Chorale Wierker vum Lorenz Maierhofer, E. Bohn, Pascal Daniel, Adolphe Adam gesongen.

De Schëtter Gesank huet bekannt a manner bekannt Lëtzebuurger Chrëschtlieder virgestallt vum Jean-Paul Frisch/Pir Kremer, Jean-Pierre Schmit/Wëllem Weis, Georges Urwald/Madeleine Dichter, Victor Goldschmit/Albert Leblanc/Willy Goergen, Mathieu Lamberty/Yvan Boumans/Albert Elsen, Julien Hoffmann, Theodor Decker/Willy Goergen.

Zum Ofschloss hunn déi zwee Chéier zesummen dat weltbekannte "Stille Nacht" an der Lëtzebuurger Versioun - "Stëll ass d'Nuecht" aus der Fieder vum Jang Thill gesongen.

Et ass déi gréisste Friddensbotschaft op der Welt, déi de Paschtouer Joseph Mohr zu Oberndorf bei Salzburg, virun 200 Joer gedicht huet an déi de Schoulmeeschter Franz Xaver Gruber zwee Joer méi spët vertount huet !

An der Sendung "Zauberhafte Weihnacht im Land der *Stillen Nacht*" vum ORF 2, déi zu Salzburg am Fernseh-Studio opgehollet gouf, gëtt dem Jang Thill aus dem Neiduerf säi "Stëll ass d'Nuecht" a Lëtzebuurger Sprooch virgedroen. Eng Partie Eenzelsänger hunn "Stille Nacht, heilige Nacht", jiddereen op seng Sprooch gesongen - Däitsch, Russesch, Japanesch, Italienesch, ... an och Lëtzebuergesch.

D'Katrin Lena Heles, eng Lëtzebuurger Gesang-Masterstudentin um Mozarteum zu Salzburg huet am November am Kader vun enger Chrëschtsendung vum ORF "eist" "Stëll ass d'Nuecht" gesongen. Wéi vill vun deem jeeweilige Beitrag elo vun deenen eenzelne SängerInnen schlussendlech awer gesent gouf, wësse mer net. Op jidde Fall, war Lëtzebuerg mat "onsem" Lidd dobäi ! Déi Chrëschtsendung gouf de 17. Dezember um ORF an den 23. Dezember 2016 um BR (Bayresche Fernseh) gewisen.

En Deel vum Erléis vum Chrëschtconcert 2016 gouf vum Schëtter Gesank un d'Fondatioun EME - «Écouter pour Mieux s'Entendre» iwwerwisen.



Schëtter Gesank zesumme mat der Chorale Ste Cécile Hostert



www.100komma7.lu

Deelt eis Är Concerten a
Manifestatioune mat op :

info@100komma7.lu

**HARMONIE CLEMENCY
IN LOVE**
IN ASSOCIATION OF DANIEL FORDU

**SA 06. MEE 2017
20H00
FESTSALL
KÉINZIG**

**MEMBER: JOE SCHOLTES
JANSEN, ARMAND VINE
MEMBERSHIP: MARC ORSAN
CHRIE OLINGER**

**SPECIAL GUEST:
ALPHORNBLÄSER GAFFENZ (AU)**

ENTRÉE: 10 EURO | STUDENT: 7 EURO

D'Musik Gemeng Ell UNIVERSITÄT WILHELM FRIEDRICH

Galaconcert
zesumme mam Chouer
Beetebuerger Sängerfreed

Samschdes, de 6. Mee 2017

um 20.00 Auer zu EII
am Centre Camille Ney

www.musek.lu

**Harmonie Municipale
Schifflange**

Museksfest

Samschdes, 06. Mee 2017
op der Fräiheitsplaz virun der Gemeng

Ufank : 11.00 Auer

12:00 Auer Concert vun der Harmonie FNCTTFEL

**14:00 Auer Concert Harmonie Grand-Ducale Marie-Adelaide
Walfer**

15:30 Auer Concert Harmonie Union Troisvierges

17:00 Auer Concert Harmonie Municipale Mondercange

Fir Iessen an Drénken ass gesuergt

**Intespill fir d'Kanner
Schluss géint 19:00 Auer
Bei schlechtem Wieder fénnt d'Fest nët statt.**

www.schefflengermusek.lu



Harmonie Municipale Esch-sur-Alzette

HMEsch@mentalcoverband

Rock/Pop meets Classic

Text : Yves SCHMARTZ | Fotoen : Alain BARTOLI

www.harmoniemunicipaleesch.org

Freides, den 20. Januar 2017 koum et am grouse Festsall vum Chapito am Munnerefer Casino 2000 zu der 4. Oplag vum Spektakel „HMEsch@mentalcoverband“.

No zwee Concerten am Escher Theater an enger Produktioun am Suessemer ARTIKUSS an de Joren 2015 a 2016 war et erëm un der Zäit fir e Freedefeier vun etleche grouse Wierker aus der Rockgeschicht ze lancéieren. Knapp 1000 Leit hu sech afonnt fir Coverversiounen vu Pink Floyd, Robbie Williams, Alan Parsons, Toto, Adele, Deep Purple, asw. ze genéissen.

Dobäi konnt ee schnell feststellen, dass tëscht de 65 Musiker vun der Escher Stadtmusek an der Coverband Mental net nëmmen eng musikalesch Symbios entstanden ass, mee gläichzäiteg eng grouss Frëndschaft. Alt erëm gesäit een, dass Musek keng Grenze kennt a sech verschidde Stilrichtungen excellent verbanne loossen.

Ënnert der musikalescher Leedung vum Yves Schmartz, dem Chef adjoint vun der HMEsch, ass sécherlech all Museksbegeescherten op seng Käschte komm an huet bal 3 Stonne matgedantz a gesonge bis schliisslech déi Rockhymne schlechthin – „Music“ vum John Miles – d'Enn vum Spektakel agelaut huet.

Et kann een dovun ausgoen, dass des Zesummenaarbecht och an Zukunft weidergeet an de Projet „HMEsch@mentalcoverband“ weiderlief.



JUST MUSIC IN Concert
@ ArcA Bertrange

Mission Percussion



13. Mee 2017
20:00
12 €




just Music
Bartrange

www.justmusic.lu Reservation: j.huberty@justmusic.lu

Sousaphonteile gestohlen

Sousaphon der Marke Jin Boo.

Der untere Teil mit Ventilmaschine (Messing klarlackiert) und weissem Glasfaserkorpus wurde gestohlen.

Besonderes Merkmal :

Fixierungsring für Schalltrichter sowie Trichter und Mundrohre fehlen am Instrument.

Sollten die gestohlenen Teile irgendwo auftauchen oder angeboten werden, bitte eine Benachrichtigung an folgende Adresse senden : robko@pt.lu.

Votre espace publicitaire ?

Renseignez-vous sur les conditions et tarifs

Union Grand-Duc Adolphe -
Revue Musicale

Tél. : 46 25 36-21

Email : revue-musicale@ugda.lu

La prochaine Revue Musicale
paraîtra le 6 juin 2017
(date de clôture : 2 mai 2017)

WIR BEFLÜGELN IHRE TRÄUME!

- größte Auswahl an Klavieren und Flügeln in der Region
- einzige Meisterwerkstatt in Trier
- ständig interessante Angebote aus Mietrückläufen

Mietklaviere:
ab **1 €***
pro Tag

www.mietklaviere.de

*zzgl. Transport (ab 100,- €)
und Kaution,
Mindestmietzeit 6 Monate

Marcus Hübner
Klavierbaumeister

STEINWAY & SONS

Boston
PIANO
DESIGNED BY STEINWAY & SONS*

Essex
PIANO
DESIGNED BY STEINWAY & SONS*

YAMAHA

M.HÜBNER
Fine Pianos made for Trier



MARCUS HÜBNER
DAS PIANOHAUS

Theodor-Heuss-Allee 14 | 54292 Trier
Tel: +49 (0)651-2 19 55 | www.klavierbauer.de



Harmonie Municipale Esch-sur-Alzette

Gemeinsam zur Höchstleistung

"Music & Dance"-Spektakel in der Philharmonie

Text : Paul HUYBRECHTS | Fotos : Isabella FINZI

www.harmoniemicipaleesch.org



Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Fräiraum“ traten die 85 Mitglieder des großen Orchesters der Escher „Harmonie municipale“ zusammen mit den Tänzern der Tanzschule „Sara Eden“ und des hauptstädtischen Musikonservatoriums am Samstagabend, den 26. November 2016 im großen Auditorium der Philharmonie auf. Insgesamt 150 Akteure nahmen an dieser Galaveranstaltung unter dem Motto „Music & Dance“ teil. Binnen drei Wochen war die Veranstaltung restlos ausverkauft.



Das Programm verlangte von sämtlichen Teilnehmern Höchstleistungen.

Im ersten Teil des Abends standen Auszüge aus dem bekannten Werk von Sergei Prokofjew „Romeo und Julia“. Diese einstündige Variante wurde vom Dirigenten der Escher „Harmonie municipale“,

Jean Thill, eigens für Harmonieorchester arrangiert. Für die Ballettszenen zeichneten die Lehrbeauftragten des hauptstädtischen Musikonservatoriums Michèle Mathieu-Nègre und Lionel Droguet verantwortlich. In der Rolle der Julia war Lorédana Galluzzo und in der des Romeo Ken Garnie zu sehen. Den Zuschauern in der Philharmonie bot sich ein dezent dunkel gehaltenes Bühnenbild, punktgenaue Lichtkegel folgten den Balletttänzern, die sich somit von dem im Hintergrund agierenden Orchester optisch abgrenzten. Wohlgermerkt eine optische Abgrenzung, denn musikalisch und tänzerisch bildeten die Auszüge, darunter der sehr bekannte „Tanz der Ritter“



und die „pas de deux“ im „Liebestanz“, ein Ganzes. Eine wahre Herausforderung für den Dirigenten Jean Thill, der den Tänzern und Solisten bei dieser Bühnenkonstellation den Rücken kehrte, es dennoch verstand, beide Ensembles so zu koordinieren,

dass das Publikum schnell von der Dramaturgie des Werkes von Prokofjew gefesselt war.

Auf nach Broadway



Nach der Pause ging es in Richtung Broadway. Auszüge aus den Musicals „Cats“, „Singin' in the Rain“, „Chicago“, „The Wizard of Oz“, „Tanz der Vampire“, „Mary Poppins“, „Jesus Christ Superstar“ und „Grease“ wurden von der „Harmonie municipale

Esch/Alzette“, zusammen mit Tänzerinnen und Tänzern der Tanzschule „Sara Eden“, ebenfalls aus Esch, aufgeführt. Die gesanglichen Soloparts übernahmen Emilie Duval (Sopran) und Serge Schonckert (Tenor). Von der Ausführung her, den passenden Kostümen, dem Zusammenspiel von Musik und Tanz, der Vielfalt, der gesanglichen Qualität und Bühnenpräsenz von Emilie Duval kaum zu überbieten. Dass der Funke auf das Publikum übersprang, war deutlich am Applaus, den man ohne jegliche Übertreibung als „tosend“ bezeichnen kann, zu messen. Durch den Abend führten Sylvie Wirtz-Weis (zum letzten Mal) und ihre Nachfolgerin Lydie Lefèvre.

Ein solch umfangreiches und komplexes Programm verlangte eine entsprechende Vorbereitung. Es wurde viel gemeinsam geprobt, hierzu musste auf den Festsaal des LTE ausgewichen werden. Es war eine ausgezeichnete Zusammenarbeit der Ensembles, bei der alle mit der notwendigen Seriosität und unermüdlichem Engagement zu Werke gingen, um dem Publikum schlussendlich einen unvergesslichen Abend zu beschern. Schade dass eine solche Veranstaltung nur ein Mal aufgeführt wird, Schade auch, dass die Escher Harmonie gewöhnlich nicht über die akustischen Vorzüge einer Philharmonie verfügt.





FANFARE ROYALE GRAND-DUCALE
LUXEMBOURG - GRUND - FETSCHENHOF - CENTS - PULVERMUHL

yoicogniphts.lu

Concert de Gala

GOOD FRIENDS

sous la direction de François Schammo

Samedi, le 13 mai '17

au Conservatoire de la Ville de Luxembourg

à 20.00 heures



Programme

Banda Sucre

Giovanni Orsomando

Nabucco Ouverture

Giuseppe Verdi, arr. Franco Cesarini

In the Shadow of Napoleon

Bert Appermont

Atlantis

Alexander Reuber

The Windows of the World

Peter Graham

Roger Cicero on Stage

arr. Peter Schüller

Funky Winds

Otto M. Schwarz



www.fanfareroyale.lu

www.luxembourgticket.lu

Call-Center: +352 47 08 95 1



Harmonie Municipale "Les Echos de l'Alzette" Réiserbann

Text : Debbie ECKER | Fotoen : HMR

www.hmr.lu

Den 20. Januar war am Musekssall zu Réiser di 111. Generalversammlung vun der Réiserbänner Musek.

No enger Gedenkminutt huet de President de Musikanten an alle Frënn vun der Réiserbänner Musek Merci gesot fir hiren Asaz an hier Ënnerstëtzung uechtert d'Joer. An engem weidere Punkt huet de President net nëmmen déi musikaesch Héichpunkte wéi de Galaconcert, den Hierschtgala an och de Concert vun der Militärmusek am Kader vum 111. Anniversaire vun der Réiser Musek ervir gehuewen, mee awer och déi flott Zesummenaarbecht mam HC Bierchem an de Réiser Pompjeeën ernimmt. An engem weideren Deel ass d'Sekretärin Debbie Ecker méi genau op d'Aktivitéite vun 2016 agaangen.

De Kessier Erny Fisch huet am Uschloss de finanzielle Réckbléck vun 2016 gemaach éiert d'Sekretärin de Programm fir 2017 virgestallt huet, wou traditionell op Äschermëttwoch a Karfreideg erëm Fësch verkaf gëtt an d'Musek och erëm op de Réiser Päerdsdeeg wäert present sinn. Di grouss musikaesch Datumer fir 2017 sinn de **Gala-Concert de 29. Abrëll**, e **Concert op der Plëss de 20. Juni** an den **Hierschtgala de 4. November 2017**. Nodeems di 13 Musikante mat de meeschte Präsenze mat engem klengen Cadeau fir hiren Asaz belount goufen, huet den Dirigent Dominique Goffinet alle Musikanten an och dem Comité nach eng Kéier Merci gesot fir hier Aarbecht.



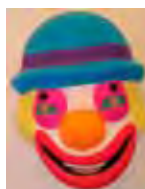
Uschlëssend goufen d'Erléiser vun de Quëten aus dem Joer 2016 iwwerreecht :

Déi Éischt am Wäert vun 1.111 Euro gong am Kader vum 111. Anniversaire un d'Fondatioun kriibskrank Kanner, vertrueden duerch de Romain Henrion.

Déi 2. Quëte am Wäert vun 1.000 Euro gong am Kader vum Hierschtgala 2016 un d'Associatioun Narin, vertrueden duerch de Michel Scholer.



No deem offiziellen Deel gouf dunn nach eppes fir Leif a Séil zerwéiert an all Uwiesend hunn nach e puer gemittlech Stonnen zesumme verbruet.



Déi Woch no eiser Generalversammlung war de 29. Januar am Centre Culturel Edward Steichen zu Béiweng de Kannerfuesbal vun der Réiserbänner Musek.

Vill kleng Fuesboken hate sech mat hiren Elteren am Sall afonnt fir e flotten Nomëtten ze verbréngen. Am Sall huet et nëmme sou gewibbelt vu Prinzessinnen, Cowboyen. Polizisten a Piraten.

Fir d'Animatioun huet Kiddy Event gesuergt, an d'Memberen vun der Réiserbänner Musek hate fläisseg Muffins a Cupcakes gebak fir dee klengen Honger tëschenduerch. Bis 6 Auer ass gedantzt, gesonge a gefeiert ginn, a sou munche Pirat oder Himmelsdéierchen huet duerno scho bestëmmt um Wee fir heem séileg geschlummert.

CHORALE MUNICIPALE
DÉIFFERDENG
invitéiert op hire

Gala Concert 2017
Sonndeg, de 14te Mee um 16:00 Auer
an der MIAMI UNIVERSITY
Impasse du Château, Déifferdeng
Direktioun : *Alain Nitschké*
Pianistin : *Josée Faltz-Wilmes*
Presentatioun : *Suzette Schneider*

an ass frou de **Fan-Ni-Sax** ze begréissen, vortrueden duerch
Sarah Bergdoll, Sax. Sopran
Henri-Paul Burgund, Sax. Alto
Paulo Pardaí Marela, Sax. Tenor
Aline Massard - Stein, Sax. Bariton

Entrée : 10 € Virverkauf : 7 €

SCHËTTER MUSEK
ON FIRE
'Centre Culturel Munsbach'
Entrée: 10 € / Virverkauf: 8 €

Mëttwoch
24.05.17
20:00 Auer

GALA
CONCERT - 2017

Schëtter
MUSEK

Zesumme mat de
Schëtter Jongbléisier
Direktioun: Romain Kerschen

DIREKTIOUN:
RUDI DE BOUW



Jean et Martine De Boeck

 **Pro Musica**

1987-2017

Choix incomparable, service rapide, professionnalisme

8 avenue de la gare • L-4734 PETANGE
+352 661 856 989 (24h/24) • +352 26 50 22 05
jean@pro-musica.lu • www.pro-musica.lu

Horaire:

Mardi	matin sur RV	14h00 - 18h00
Mercredi	10h00 - 12h30	13h30 - 18h00
Jeudi	10h00 - 12h30	13h30 - 18h00
Vendredi	10h00 - 12h30	13h30 - 18h00
Samedi	10h00 - 16h00 non-stop	



Trompes de chasse Saint Hubert Luxembourg

Championnat du Benelux 2017 de trompes de chasse

Les Trompes de chasse Saint Hubert de Luxembourg organisent le **Championnat Benelux de Trompe de Chasse 2017** qui aura lieu le **20 mai à Mersch**, ville située dans la Vallée des sept châteaux au Grand-Duché de Luxembourg.

C'est à cette occasion que nous nous adressons à vous pour nous soutenir dans l'organisation de ce grand évènement.

Pour vous en remercier d'avance, les trompes de chasse sonneront un **concert le vendredi 19 mai en l'église de Mersch à 19.00 heures**.

Le championnat du 20 mai sera un rassemblement de sonneurs du Benelux, de France et d'Allemagne mais aussi de tous les habitués des weekends consacrés à la nature et à tous les plaisirs que notre belle région peut offrir. Tout au long de la journée, de nombreuses épreuves seront organisées : Solo, Duo, Trio, groupes.

Il y aura également de multiples animations pour toute la famille, des exposants choisis, des échoppes accueillantes et des possibilités de restauration qui pourront enthousiasmer les musiciens et les visiteurs.

Vous avez deux possibilités pour nous soutenir :

- en louant un stand (±10 m2) sur le site des exposants pour présenter votre association ou vendre vos articles (prix : 300 €).
- en manifestant votre souhait de devenir membre d'honneur et de faire un don d'un montant de votre choix. Dans ce cas, notre trésorier vous fera parvenir une facture une fois reçu le montant et vos coordonnées.

Nous vous remercions d'avance pour votre soutien qui est indispensable à notre association pour l'organisation et le succès d'un tel évènement.

Pour tous renseignements :


Ed Heischbourg : Tél. : (+352) 661 610 419, email : edmond.heischbourg@hotmail.fr

Guy Wagner : Tél. : (+352) 691 160 314, email : guy.wag@outlook.com

Compte bancaire des Trompes de chasse Saint Hubert de Luxembourg :

Banque Raiffeisen - CCRALULL - LU66 0090 0000 3434 2634





Championnat du Benelux 2017 de Trompes de Chasse

dans la vallée des sept châteaux au Luxembourg

Lieu : Parc municipal de la commune de Mersch

Date : Samedi 20 mai 2017

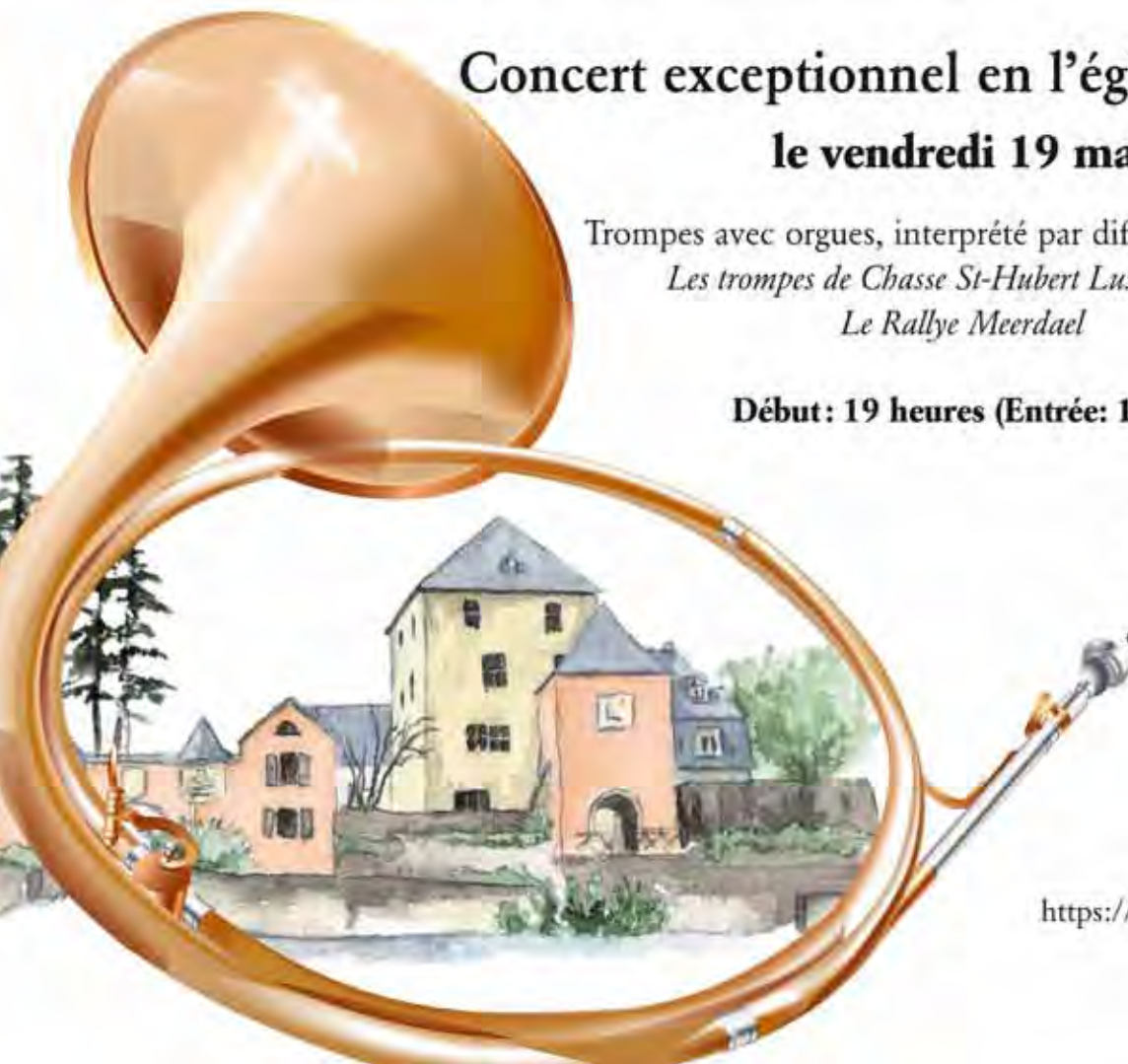


*Les Trompes de Chasse St-Hubert de Luxembourg avec l'appui
de la Fédération des Trompes du Benelux et de la commune de Mersch*



organisent le prochain **Championnat de Trompes de chasse du Benelux :**

Plus de 150 sonneurs sont attendus au Parc municipal de Mersch pour concourir
à partir de 9 heures jusqu'à la nuit.



Concert exceptionnel en l'église de Mersch le vendredi 19 mai

Trompes avec orgues, interprété par différents solistes.
*Les trompes de Chasse St-Hubert Luxembourg,
Le Rallye Meerdael*

Début : 19 heures (Entrée: 10 €)

Pour tout renseignement :

Guy Wagner

e-mail : guy.wag@outlook.com

Tél : +352 691 160 314

Francis Jacobs

e-mail : jacobsf@pt.lu

Tél : +352 621 26 49 51

Facebook :

[https://www.facebook.com/groups/](https://www.facebook.com/groups/308576826014603/)

308576826014603/

L'Union Saint Pie X

invite à son

Concert national

MARIE DANS NOS C(H)OEURS

Dimanche, 28 mai 2017 - 17:00



Desquiotz Claude 2013

Venez découvrir à l'Église de Junglinster

- °Des hymnes mariales et oeuvres d'orgues connues et moins connues°
- °Une projection de statues, vitraux et tableaux de la Vierge Marie°
- °Des exposés explicatifs concernant le contexte historique des oeuvres°



Elaine Stoltz 2006

Chorale Ste Cécile Fetschenhaff-Cents

Direction: Noémie Desquiotz-Sunnen

Orgues: Laurent Felten

Présentation: Marc Jeck

Projection photos: Claude Desquiotz

Quête après le concert



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



voix
emile weber

FREIJORSGALA
VUN DER **BARTRENGER MUSEK**
DIREKTION : CLAUDE ORIGER

SAMSCHEDES, 20. MEE
UM 20.00 AUER
AN DER ARCA
ZU BARTRENG

INVITÉ :
CHORALE DES JEUNES VUN STATER CONSERVATOIRE
DIREKTION : SYLVIE SERRA-JACOBS

Bartrenger
Musek

Reservatioun: 621 17 54 74 oder 691 27 06 62 (no 18Auer)
Email: concert@bartrengermusek.lu

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Sa	01.04.17	BASCHARAGE	Site Sales-Lentz (ZAE Robert Steichen)	20h00	Gala Concert par Harmonie Municipale Bascharage. Direction : Alain Baustert
Sa	01.04.17	HUPPERDANGE	Centre culturel	20h00	Concert de gala "50 Joer Hépperdang Musik"
Sa	01.04.17	KEHLEN	Salle de musique 8 rue du Centre	20h00	Concert de printemps "Voyage voyage" avec la participation de l'ensemble des jeunes (dir. : Berton Nico) et de la Fanfare Kehlen (dir. : Thoss Jean-Marie)
Sa	01.04.17	LEUDELANGE	Kultur- a Veräinsbau An der Eech	20h00	Concert de gala "Dance around the World" avec la participation du "Leidelenger Crescendi" (orchestre des jeunes) et de la "Leidelenger Musek". Dir. : Jean-Marie Grimler
Sa	01.04.17	REMERSCHEN	Salle de la commune	20h00	Concert de gala par la Schenger Musek
Di	02.04.17	BONNEVOIE	Centre culturel	16h00	Concert "Just Youth 2016" avec la participation de la Fanfare Prince Henri Bonnevoie (dir. : Romain Kerschen) et de l'Orchestre des Jeunes "Clarindo" de Clervaux (dir. : Georges Glod) dans le cadre du 60 ^e anniversaire de la Fanfare Prince Henri
Ve	07.04.17	SOLEUVRE	Artikuss	20h00	Concert de gala par l'Harmonie Soleuvre. Tickets : www.seatlion.com
Sa	08.04.17	BORN	Centre polyvalent	20h15	Concert de gala "Music for You" par la Hierber Musek
Sa	08.04.17	BOULAIDE	Eglise	20h15	Concert de gala "Movies in Concert" par la "Musik Gemeng Bauschelt"
Di	16.04.17	PERLÉ	Centre culturel	20h15	Concert "Imagine 2017 - Best of Imagine" par la Päreler Musek
Sa	22.04.17	DIEKIRCH	Aal Seeërei	20h00	Concert de gala "Cities in Concert" par l'Amicale Garnisounsmusek Dikrech
Sa	22.04.17	GASPERICH	Hall omnisports	20h00	Concert "Gala 2017 - Play and sing project" avec la participation de l'Harmonie Municipale Luxembourg-Gasperich et les chorales "Les Villageois" Contern, Schëtter Gesank et Chorale Ste Cécile Éiter-Schrasseg
Sa	22.04.17	PERLÉ	Centre culturel	20h15	Concert "Imagine 2017 - Best of Imagine" par la Päreler Musek
Sa	22.04.17	REMICH	Place Dr Kons	17h00	Concert par l'Harmonie Municipale Concordia Remich au profit de Télévie
Di	23.04.17	STRASSEN	Centre Barblé	16h00	Concert National des Harmonies et Fanfares (Fanfare Municipale Bonnevoie & Harmonie Municipale Dudelange). Org. : UGDA / Fanfare Stroossen
Ma	25.04.17	LUXEMBOURG-VILLE	Archives de l'Etat Plateau St Esprit	18h30	Lecture-Performance "Impossible Readings 8" par Independent Little Lies (Marc Baum, Claire Thill, Elsa Rauchs, Ian de Toffoli, Gast Groeber, Diane Neises) dans le cadre des Journées du Livre et du droit d'auteur 2017



Concordia-The Voices Nidderaanwen Erfolgreiches Show-Konzert

Text : Jenny OESTREICHER | Fotos : Giovanni VITTORE

www.concordiathevoices.lu

Wie jedes Jahr am letzten Samstag im November fand auch am 26. November 2016 das große Show-Konzert von „Concordia-The Voices, Nidderaanwen“ statt.

Unter der Leitung von Barbara Pierlot, die im Januar 2016 die Leitung des Chors übernahm, begeisterten die 21 Sänger und Sängerinnen ihr Publikum in dem bis zum letzten Stuhl besetzten Saal mit Liedern aus unterschiedlichen Musikrichtungen. Präsentiert wurden für Chöre arrangierte Chart-breaker von Coldplay, Ellie Goulding, Bruno Mars und Christina Perri sowie Hits aus den Achtzigern und latein-amerikanische Rhythmen. Der Abend war abwechslungsreich und wurde vom begeisterten Publikum mit großem Applaus bedacht.



Auch Soloauftritte kamen nicht zu kurz. Sowohl das junge Talent Damien Habets überzeugte mit seiner Darbietung der Ballade „Jealous“, als auch Dieter Angermüller, Stéphane Carrola Dos Santos, Sarah Hamilton, Tara Klari, Dany Krier und Cindy Pletschette mit ihren gekonnten Soloeinsätzen.

Das Ensemble wurde wie jedes Jahr von ihrer 10-köpfigen Band unter der Leitung von Jörg Vock begleitet. Meisterhaft durch das Programm führte die Theater- und Schauspielerinnen Renelde Pierlot.





GROOVE im Chor - Stimmbildung - Klangfarben Workshops

mit Jan-Hendrik Herrmann



Samstag,
17. Juni 2017
Salle associative Ernster
11.00 – 17.00 Uhr

Für musikbegeisterte Einsteiger &
Fortgeschrittene ab 15
Unkostenbeitrag:
20 € für Schüler & Studenten
30 € für Erwachsene
8 € leichtes Mittagessen

Infos & Anmeldung bis 12. Juni:
info@concordiathevoices.lu ☎ 691 830 319



www.facebook.com/concordiathevoicesniederanven
www.concordiathevoices.lu



In den angebotenen Workshops geht es um drei große Themen, die jeden Chor, der Pop und Jazz singen möchte, ansprechen: Groove und Timing, Klangfarben und stimmtechnische Aspekte.

Im Workshop "Groove im Chor" experimentieren wir mit verschiedenen Möglichkeiten, wie man ein Stück noch mehr grooven lassen, rhythmische Präzision verbessern und mit Körperbewegungen eine einheitliche Umsetzung von Timing und Groove im Chor erreichen kann. Dabei machen wir kleine Ausflüge in die Bereiche Body- und Vocal-Percussion.

Im Workshop "Stimmbildung" werden stimmbildnerische Grundlagen erarbeitet. Vor allem soll es darum gehen, dass Stimmbildung kein Selbstzweck ist, sondern in Bezug zu Stücken angewendet, einen unmittelbaren Einfluss hat und Stücke und deren Aussagen unterstützen kann. Auch Rhythmus und Timing gewinnen durch stimmtechnische Entwicklung. Wir beschäftigen uns dabei u.a. mit den Themen Atmung, Stütze, Resonanzräume, Körperaktivierung und Artikulation.

Im Workshop "Klangfarben" versuchen wir die Palette der stimmlichen Klangfarben durch Experimentieren mit der Stimme zu erweitern. Je breiter das Angebot an Klangfarben ist, die ein Chor anbieten kann, desto abwechslungsreicher und emotionaler können Stücke gestaltet werden. Lassen Sie sich von Ihrer eigenen Stimme überraschen.

Für die Teilnahme an den Workshops ist keine Vorerfahrung notwendig, Chorerfahrung kann aber hilfreich sein.

Zur Person:

Jan-Hendrik Herrmann studierte Lehramt Musik und Latin Percussion an der Hochschule für Musik und Tanz in Köln. Seine Tätigkeit als freischaffender Musiker zeichnet sich durch eine enorme Vielseitigkeit und Flexibilität aus. Als Chorleiter, Stimmbildner und Vocalcoach arbeitet er u.a. mit dem Bonner Jazzchor, dem Jazzchor der Universität Bonn und der Kölner A Cappella-Gruppe Basta, singt als Bariton und Beatboxer in den Vokalensembles „Soundescape“ und „Klangheimlich“, arrangiert Musik für verschiedene Besetzungen und ist als Schlagzeuger, Percussionist und Pianist in verschiedenen Formationen und Bands tätig. Workshops in den Bereichen vokale Improvisation, Groove und Timing im Chor, Body- und Vocal-Percussion sowie Veröffentlichungen im Schott-Verlag runden sein Tätigkeitsfeld ab.



Concordia-The Voices Nidderaanwen

100 JAHRE ALT - JEDOCH JUNG UND MODERN

Text : Dany KRIER | Foto : Michèle LAMESCH

www.concordiathevoices.lu

2017 feiert „Concordia-The Voices“, ein jung gebliebenes und modernes Ensemble, ihr 100-jähriges Bestehen. Mit der Einführung des neuen Logos, welches die Dynamik und Synergie des Ensembles widerspiegelt, wird das Jubiläumsjahr eingeläutet. Es folgt ein abwechslungsreiches Programm unter der Schirmherrschaft der Gemeinde Niederaanven.

Mit dem Engagement von Dany Kohll als Dirigentin im Jahr 2009 startet der Chor mit neuem Elan durch. Sie übernimmt die Führung des Ensembles bis 2015. Technischer Leiter ist während dieser Zeit Félix Schaber. 2016 übernimmt Barbara Pierlot die musikalische Leitung.

Die 21 Sänger, im Alter zwischen 16 und 67, werden während ihres alljährlichen „Show-Concerts“ (jeweils am letzten Samstag im November) von ihrer Band begleitet, die sich aus 10 renommierten Musikern zusammensetzt. 2016 übernimmt Jörg Vock die Leitung der Band.

Das Repertoire von „Concordia-The Voices“ variiert von Pop, Rock, Gospel, Musical und Filmmusik bis hin zu Jazz, Swing und Tango. Mit „Light & Sound“ begeistert „Concordia-The Voices“ das Publikum dadurch, dass die Stimme eines jeden Sängers durch ein Mikrofon verstärkt wird. Zusätzlich sorgt eine professionelle Lightshow für die richtige Atmosphäre im Saal.

Anlässlich des 100-jährigen Geburtstages erscheint am 1. April, pünktlich zum Auftakt der Feierlichkeiten, die zweite CD des Ensembles. Die CD „Concordia-The Voices LIVE“, welche die besten Momente der Showkonzerte 2015 und 2016 enthält, wurde von Félix Schaber zusammengestellt.

„Concordia-The Voices“ ist stets auf der Suche nach neuen Sängerinnen und Sängern. Geprobt wird momentan jeden Montag (außerhalb der Schulferien) von 20.15 bis 22.00 Uhr in der alten Schule in Senningen. Das Notenlesen ist keine Voraussetzung, erleichtert jedoch das Erlernen der Lieder.

Weitere Informationen erhalten Sie gerne unter der Nummer 621 727 531 oder unter info@concordiathevoices.lu. Besuchen Sie auch unsere Homepage unter www.concordiathevoices.lu.



KALENDER DER FEIERLICHKEITEN

WANN ?	WO ?	WAS ?
Samstag, 01.04. 20.00 Uhr	LOISI Niederaanven	„WINGS TO FLY“ – gemeinsames Konzert von Concordia-The Voices & Jazz Chor der Universität Bonn (Eintritt frei) Vorstellen der neuen CD „Concordia-The Voices LIVE“
Samstag, 17.06. 11.00 - 17.00 Uhr	Ernster (Salle Associative)	WORKSHOP „GROOVE im Chor – Stimmführung – Klangfarben“ mit Jan-Hendrik Herrmann, Chorleiter und Vocalcoach Workshop für Musikbegeisterte ab 15 Informationen und Einschreibungen : info@concordiathevoices.lu - Tel : 691 830 319
Freitag, 22.09. abends	Place d'Armes, Luxemburg	Konzert (mit Band)
Freitag, 20.10. 19.30 Uhr	Niederaanven	„Séance académique“ Vorstellen der neuen Broschüre
Samstag, 25.11. 20.00 Uhr	LOISI Niederaanven	Show-Concert (mit Band und Lightshow)

CONCORDIA & JAZZCHOR

The Voices

der Universität Bonn

IN CONCERT



WINGS TO FLY

JAZZ / POP / ROCK

SOUS LA DIRECTION DE
JAN-HENDRIK HERRMANN

SAMEDI 1 AVRIL 2017
À 20:00 HEURES
ENTRÉE À PARTIR DE 19:30 HEURES

ENTRÉE LIBRE

CENTRE DE LOISIRS « LOISI »
NIEDERANVEN

Avec le soutien du Ministère de la Culture :

Sous le patronage de la commune de Niederanven :



Harmonie Municipale Echternach

Neujahrskonzert mit Feierstunde

Text : **Mike NIEDERWEIS** | Fotos : **Pierre WEBER**

www.hme.lu



Daniel Heuschen steht nun seit 15 Jahren an der Spitze der Echternacher Harmonie Municipale. Er ist regional einer der führenden Dirigenten und versteht es immer wieder mit seinem fast 70-köpfigen Orchester das Publikum zu begeistern. Sein Markenzeichen ist es, immer ein etwas anderes Programm auszusuchen – unbekannte Werke von nicht so bekannten Komponisten werden mit bekannten Melodien aus Film und Oper gemischt. Werke die nicht passen werden passend gemacht, so ist Daniel Heuschen nicht nur Dirigent und Solist sondern auch Arrangeur. Heraus kommt meist ein kurzweiliges Programm wo für jeden etwas dabei ist.

Die Tatsache aber, dass er nun schon seit 2002 die musikalischen Geschicke der HME leitet war Anlass genug zu einer kleinen Feier. Zum Abschluss des gut besuchten Neujahrkonzertes wurde vor dem traditionellen Champagner-Galopp ein riesiger Kuchen in den Saal gefahren der später vom gesamten Publikum und den Musikern bei bester Laune verzehrt wurde. Daneben bekam der Chefdirigent eine Reise zur eben eröffneten Elbphilharmonie in Hamburg geschenkt. Vielleicht inspiriert ihn dieser Ausflug wieder zu neuen musikalischen Sternstunden...



Der nächste grosse Termin mit der Harmonie aus der Abteistadt ist am **3. Juni 2017** (Pfingstsonntag). Dann steht das **Konzert Music-Open** an, dieses Jahr zusammen mit dem SBO Bitburg-Prüm, auch unter der Leitung von Daniel Heuschen. Direkt im Anschluss, am **16. Juni 2017** findet, mit einem ganz anderen Programm, das **Konzert Musivalent** in der Basilika statt. Dabei handelt es sich um eine Produktion in Zusammenarbeit mit dem Echternacher Festival.

Weitere Informationen auf unserer Webseite www.hme.lu



Musical Gala 2017

26. & 27. Mai 2017 › ETTTELBRÉCK

20.00 Auer am CAPe

10. Juni 2017 › ËLWEN

20.00 Auer an der Sportshall

Reservatioun:

Tel. 97 92 83

Entrée: 24 €



Direktioun:
**Werner
ECKES**



Zodwa Selele

Marco Fahrland



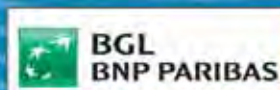
Kasper Holmboe

Jana Stelley



Et wierke mat:

Harmonie Union Troisvierges
L'Estro Armonico
The HUT Rhythm Group



Patronage: Gemengen Ëlwen & Ettelbréck

Org.: Syndicaten Ëlwen & Ettelbréck



100 Joer Musik an der Gemeng

Gemengemusik Munzen

Text : Josy PÜTZ | Éierepresident | Foto : Gemengemusik Munzen www.gemengemusikmunzen.lu



Wéi mir am Joer 1992 eist 75. jährgt Stéiftungsfest gefeiert hann, hann verschidden Perséinlicheeten eis gewénscht iwwer 25 Joer eis 100 kënne ze feieren. An elo ass et esou weit, mir feieren.

An ech soen dem Herrgott Merci, dat ech dat an mengem héigen Alter na kann materliäwen.

Eigentlech kënnt ech van denen 70 Joer wou ech elo dobäi sänn engt ganz Bousch schreiwen, mee well Schreiwen ewer net méin Hobby ass, faassen ech mech kuerz.

All Veräin hat jo, wéi bekannt ass seng Héichten an seng Déiften. Mee dat schwierigst wor fir eis Musik, wie mir am Joer 1946 rëm ganz nei mussten afänken. Durrich d'Rundstedtoffensiv haten mir bal all eis Instrumenter verluarren. Mir haten na sechs Stéck, an de Fändel, an keen Su an der Keess. Dunn han mir Theater gespillt, an eisem Atelier, well mir jo keen Sall haten, dat meistens alt zwee mol an engem Wanter.

Suen haten mir no an no genou, Instrumenter an och Musikanten, an mir konnten eis iwwerall weisen.

Am Joer 1948 gouf dunn och zu Maarnich eng Musik gegrënnt, wou mir eis oft géigesäiteg ausgehollef han. Mee van enger Fusioun wor an der Zäit net ze schwätzen.

Mat ville Schwierigkeeten am Loof van den Joeren, kouw dunn

endlich 1996 eng Fusioun zu stan, wat jo fir eis Munzer Gemeng en gruussen Fortschrëtt wor.

Hockt ass meng griessten Freed, wann ech Owes an der Prouf sëtzen, an ech gesinn, wie eis jonk Musikantinnen an Musikanten esou mat Begeesterung derbäi sänn. Well si sänn d'Garantie fir d'Fortbestoen van eisem Veräin.

An fir an d'Vergaangenheet zeréck ze kucken, géif ech mengen mir kënnten stolz sänn, datt d'Wiärrick, wat eis Pappen viran 100 Joer obgeriicht han, an deem Zoustand kënne virzeweisen.

MANIFESTATIOUNSKALENNER

Samsdes, den 28. Januar :

Jubiläums-Galaconcert am Cube 521 zu Maarnich

Fregdes, den 17. März :

Concert van der Militärmusik zu Clärréf an der Hall Polyvalent

Samsdes, den 22. Abrëll :

Diner des Anciens zu Hengischt am Festsall

Samsdes/Sonndes, den 20./21. Mee :

Week-End Musical zu Munzen am Zelt

Samsdes, den 23. September :

Aafschloss vam 100. jährgen Jubiläum am Cube 521 zu Maarnich

CONCOURS POUR JEUNES INSTRUMENTISTES ET CHANTEURS

2017

FINALE

LE 18 JUIN 2017, 17H

GRAND PRIX
ANNE ET FRANÇOISE GROBEN

offert par le fonds stART-up
de l'Œuvre Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte

SVEN HOSCHEIT

(percussions)

BENJAMIN KRUIHOF

(violoncelle)

LEA SOBBE

(flûte à bec)

FRIN WOLTER

(accordéon)



Orchestre de Chambre du Luxembourg
Direction: David Reiland

FINALE PRIX ANNE & FRANÇOISE GROBEN
GRAND AUDITORIUM DE LA PHILHARMONIE LUXEMBOURG

Vente et
réservation

www.luxembourg-ticket.lu


Call center : +352 47 08 95 1 (du lundi au vendredi de 10h00 à 18h30)

www.ncl.lu | info@ncl.lu | www.facebook.com/prixgrobena

Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Sa	29.04.17	LUXEMBOURG	Philharmonie	17h00	2 ^e Concours Européen pour harmonies, fanfares et brass bands. Org. : UGDA
Di	30.04.17	LUXEMBOURG	Philharmonie	10h00 18h00	2 ^e Concours Européen pour harmonies, fanfares et brass bands. Concert de clôture et remise des prix. Org. : UGDA
Ve	28.04.17	ESCH-SUR-ALZETTE	Théâtre Municipal	20h00	Concert de gala "¡España!" par l'Harmonie Municipale Esch-sur-Alzette (dir. : Jean Thill, présentation : Lydie Lefèvre)
Sa	29.04.17	BERDORF	Centre culturel "A Schmadds"	20h00	Concert de printemps par l'Harmonie Berdorf
Sa	29.04.17	ERPELDANGE/SÛRE	Centre culturel	20h00	Concert "The Sound of Music" par la Société de Chant et de Musique Concordia Erpeldange
Sa	29.04.17	ESCH-SUR-ALZETTE	Théâtre Municipal	20h00	Concert de gala "¡España!" par l'Harmonie Municipale Esch-sur-Alzette (dir. : Jean Thill, présentation : Lydie Lefèvre)
Sa	29.04.17	ITZIG	Centre sportif et culturel	20h00	Concert de printemps par la Fanfare Itzig (dir. : Lynn Mohr) et par l'Harmonie Gemeng Mamer (dir. : Stefan Weber). Entrée libre.
Sa	29.04.17	LUXEMBOURG-GARE	Eglise Sacré Coeur	20h00	Concert "Bridge of Songs 2017" par l'Ensemble Vocal Vivace, direction Ulric Evrard, avec la participation de Christian Simon (piano), Julie Faha (Keyboard), Benoît Schmeler (percussion) et le "Gospelchor Stimmen-Los! Bernau", direction : Heinz Zimmermann
Sa	29.04.17	MERTZIG	Centre Turelbaach	20h00	Concert de gala par la Jugendmusik Mäerzeg et par la Mäerzeger Musek. Solistes : Lisa Gilson (clarinette) et Steve Beckers (Tuba-basse). Direction : Laurence Steichen
Sa	29.04.17	ROESER	Salle François Blouet	20h00	Concert de gala par l'Harmonie Municipale "Les Echos de l'Alzette" Roeserbann
Di	30.04.17	HOLLERICH	Tramsmusée 63 rue de Bouillon	20h00	Concert de gala par la Section de Musique des services industriels de la Ville de Luxembourg (anc. Tramsmusek)
Di	30.04.17	REDANGE/ATTERT	Centre polyvalent	20h00	Concert de gala par l'Harmonie Ste Cécile Rédange/Attert (dir. : Ernie Hammes)
Sa	06.05.17	ETTELBRUCK	Daich-Hal	20h00	Concert "Queen - Very British" par la Philharmonie Grand-Ducale et Municipale Ettelbruck avec la participation des ensembles vocaux et chorales Cantica, Eurocantica, Sängerbond, Helvetia et Conservatoire du Nord (135 chanteurs)
Sa	06.05.17	HELLANGE	Centre polyvalent	20h00	Concert de gala "Numbers - Mir zielen op lech" par la Soc. de musique "La Lyre" Hellange
Sa	06.05.17	HUPPERDANGE	Centre culturel	20h00	Concert anniversaire "50 Joer Hëpperdänger Musik" par la Musique Militaire Grand-Ducale dans le cadre du 50 ^e anniversaire de la Fanfare Concordia Hupperdange
Sa	06.05.17	MERSCH	Kulturhaus	20h00	Concert de bienfaisance par la Mierscher Musek et par la Douane's Musek
Sa	13.05.17	BERTRANGE	ArcA	20h00	Concert de gala "Mission Percussion 2017" par Just Music Bertrange
Sa	13.05.17	BIWER	Centre culturel Fancy	20h00	Concert "Welcome to the Wild West" par la Musek vun der Gemeng Biver. Direction : Fabian Konz. Entrée libre
Sa	13.05.17	BONNEVOIE	Casino Syndical	20h00	Concert de printemps par l'Harmonie FNCTTFEL Luxembourg
Sa	13.05.17	DRAUFFELT	Um Schullbireg	17h00	Concert "100 Joer Musik an der Gemeng" par la Gemengemusik Munzen
Sa	13.05.17	HOBSCHEID	Centre polyvalent	19h30	Concert de gala "Harmonie Habscht meets film". Direction : Ben Spartz
Di	14.05.17	LAMADELAINE	Centre de Loisirs	16h00	Café-concert "E flotten Lëtzebuerger Nomëtteg" avec la Société Chorale Lamadelaine
Sa	20.05.17	MUNSHAUSEN	Robesscheier	16h30	"100 Joer Musik an der Gemeng" - Concerts par les sociétés de musique "Sëller Musik", "Foulschter Musik", "Städtischer Musikverein Bitburg", "Königlicher Musikverein Heimatklänge Schönberg". Org. : Gemengemusik Munzen.
Sa	20.05.17	REMICH	Am Gewännchen	20h00	Concert de printemps par l'Harmonie Municipale "Concordia" Remich
Di	21.05.17	DIFFERDANGE	Aalt Stadhaus	15h30	Rendez-vous Mandolines et Guitares. Org. : UGDA / CMMDiffordange
Di	21.05.17	LUXEMBOURG-GRUND	Abbaye Neumünster	14h00	3. Lëtzebuerger Lidderfouer. Org. : INECC
Di	21.05.17	MUNSHAUSEN	Robesscheier	11h30	"100 Joer Musik an der Gemeng" - Festivités du Centenaire - Messe, déjeuner, cortège avec la participation des sociétés de musique des communes voisines. Org. : Gemengemusik Munzen
Me	24.05.17	MUNSBACH	Centre culturel An der Daellt	20h00	Concert de gala "Schëtter Musek on fire" par l'Harmonie de la Commune de Schuttrange & Schoetter Jongbléiser
Ve	26.05.17	ETTELBRUCK	CAPe	20h00	Musical Gala 2017 par l'Harmonie Union Troisvierges, direction Werner Eckes avec la participation de Zodia Selele (chant), Jana Stelley (chant), Marco Fahrland (chant), Kasper Holmboe (chant), l'ensemble à cordes Estro Armonico et le HUT Rythm Group
Sa	27.05.17	ETTELBRUCK	CAPe	20h00	Musical Gala 2017 par l'Harmonie Union Troisvierges, direction Werner Eckes avec la participation de Zodia Selele (chant), Jana Stelley (chant), Marco Fahrland (chant), Kasper Holmboe (chant), l'ensemble à cordes Estro Armonico et le HUT Rythm Group
Ma	30.05.17	NIEDERANVEN	Kulturhaus	20h00	Théâtre "Mein Arm" par Independent Little Lies (Thomas Halle, Linda Bonvini, Christian Klein, Catherine Dauphin).
Me	31.05.17	NIEDERANVEN	Kulturhaus	20h00	Théâtre "Mein Arm" par Independent Little Lies (Thomas Halle, Linda Bonvini, Christian Klein, Catherine Dauphin).
Sa	03.06.17	ECHTERNACH	Trifolion - Atrium	20h00	"Music Open 2017" par l'Harmonie Municipale Echternach et par "Sinfonisches Blasorchester Bitburg-Prüm"
Di	04.06.17	REDANGE/ATTERT	Place Bian	18h00	3 ^e Festival "Rock un der Atert" avec la participation de "Trappers", "Kevin Heinen Band", "District 7", "The Tame and the Wild", "Austinn", "De Lâb". Org. : Harmonie Ste Cécile Rédange. Parking gratuit.

WILTZ - Amphitheater

CHRIS de BURGH



A BETTER WORLD

25 juin 2017
www.showproduction.lu

ZUCCHERO



Black Cat
WORLD TOUR

27 juin 2017
www.showproduction.lu

Angelo Branduardi

The Greatest Hits Tour 2017



9 avril 2017 LUXEMBOURG-VILLE

JOHNNY CASH

ROAD SHOW



18 avril 2017 LUXEMBOURG-VILLE

THE LAST NIGHT OF DIRE STRAITS

PERFORMED BY BROTHERS IN BAND



27 avril 2017 ECHTERNACH

ANDREAS BOURANI

DIE WELT VON OBEN TOUR 2017



5 août 2017 ZWEIBRÜCKEN Open Air

VICKY LEANDROS

„Das Leben und Ich“



Ein Abend mit VICKY LEANDROS & Band

28 avril 2017 ROCKHAL ESCH

LETZ-ZEP

LED ZEPPELIN'S RESURRECTION



24 juin 2017 ROCKHAL ESCH

BLACKMORE'S NIGHT



5 août 2017 WILTZ

CHIPPENDALES

best. night. ever.



22 octobre 2017 ETTTELBRÜCK

THE 12 TENORS

11th ANNIVERSARY TOUR



8 janvier 2018 LUXEMBOURG-VILLE

THE WORLD FAMOUS GLENN MILLER ORCHESTRA

DIRECTED BY WIL SALTEN



26 janvier 2018 LUXEMBOURG-VILLE

Billets disponibles aux points de location habituels
Tickets online: www.kultopolis.com



AGENCE IMMOBILIÈRE TOUSSAINT Abby

Ukaf

Verkaf

Locatioun

Gestioun

Berodung

**Mir siche permanent fir eis
Clienten a Partner Terrainen,
Haiser, Appartementer an
Objeten fir ofzerappen.**

**Mir offrëieren lech een
zouverlässegen
an éierleche Service!**

**Nous cherchons en permanence pour
nos clients et partenaires des
terrains, appartements, maisons
et objets à démolir.**

**Nous vous offrons un service fiable
et honnête!**



Achat



Vente



Location

Gestion

Conseil

 Mir schwätzen Lëtzebuergesch
 Parliamo Italiano

 Nous parlons Français
 Wir sprechen Deutsch

 We speak English
 Falamos Português

www.confiance.lu

Mersch • Ettelbruck

☎ 32 81 73-1 📠 32 78 72 ✉ info@living.lu

 **CIGDL** Chambre Immobilière
du Grand Duché de Luxembourg



Contre retour de cette annonce profitez
d'une remise de 17% sur la
commission légale en cas de
vente!
Offre valable jusqu'au 31.12.2018
non cumulable avec d'autres
offres ou avantages